

Dtor.: JOSÉ PALANQUES



Nº 112 / Año V / 175 Pts.

16 al 30 Septiembre 1992

Editorial

Cada quincena una novedad. Pensamos, y pensamos bien, que ésta, el fútbol, acapara actualidad.

Más en el caso de Benicarló que ha logrado ascender de categoría, aunque no haya conseguido todavía estabilizarse en ella.

Al margen, la política, la cultura y el arte, han sido también principales protagonistas de una quincena, que sin ser pródiga en hechos destacables, sí que lo ha sido en hechos relativamente humanos.

El caso de Alvaro París, que ha merecido tratamiento especial por su colaboración en la guerra del Golfo, ha hecho resbalar a los responsables del Canal 9, que sin asomarse por Benicarló para nada, han cambiado el lugar de nacimiento del condecorado benicarlando.

Mas como la vida sigue, y por supuesto Benicarló también, no habrá que hacerle caso a quien se busca medallas con los triunfos ajenos.

Alvaro París es de Benicarló y eso nadie, excepto Canal 9, lo pone en duda.



COMENZÓ LA LIGA

■ José Palanques

Éste es el equipo que debutó en la liga de la temporada 1992/93. Queda ahí su imagen como exponente del cuarto ascenso del equipo a la 3ª División Nacional de fútbol español.

No tuvieron suerte en la primera jornada. Ni tampoco en la segunda. Pero pueden comenzar a hacerse de respetar a partir de la tercera. Clase, maneras y pundonor, lo tiene de sobra. Y eso lo van a demostrar igualmente con creces en el transcurso de la competición.

En septiembre se abrieron las clases de fútbol. Y ellos saben que las notas les vendrán por añadidura y por ser aplicados en el juego.

Mis personajes insólitos (F. Pastor)	pág. 6
Maastrich sí o Maastrich no	pág. 7
Casa Sión (Reportaje)	págs. 10 y 11
Picotazos	págs. 12 y 13
Deportes	págs. 26 y 27

- SEPTIEMBRE -						
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
	FEBRER 1	MAORES 2	CID 3	SANTOS 4	CARCELLER 5	CARCELLER 6
FEBRER 7	MAORES 8	CID 9	SANTOS 10	O'CONNOR 11	FEBRER 12	FEBRER 13
MAORES 14	CID 15	SANTOS 16	O'CONNOR 17	CARCELLER 18	MAORES 19	MAORES 20
CID 21	SANTOS 22	O'CONNOR 23	CARCELLER 24	FEBRER 25	CID 26	CID 27
SANTOS 28	O'CONNOR 29	CARCELLER 30				

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA CIUDAD DE BENICARLÓ DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE.



MOBEL RECORD, S.A.
 CTRA. NACIONAL 340, KM 136'7
 TEL. 47 21 11 (2 líneas) APDO. CORREOS 82
 12580 BENICARLO (Castellón)

Tintorería MAYMI

ESTEBAN COLLANTES
BENICARLÓ

TELÉFONOS DE URGENCIA	
Ayuntamiento - Policía Municipal	47 00 50
Ambulatorio Seguridad Social y Urgencias	47 45 05
Ambulancias Cruz Roja	47 10 79
Ambulancias Maestrazgo	47 22 94
Asilo Municipal	47 18 67
Butano (servicio directo)	47 03 41
Casal Municipal	47 13 16
Correos	47 09 98
Cuerpo de Bomberos	47 50 06
Cuerpo de Bomberos (FUEGO)	47 40 06
Estación RENFE	47 01 99
Guardia Civil	47 06 34
Guardia Civil (Destacamento Tráfico)	47 08 40
Hidroeléctrica	47 14 00
Oficina de Turismo	47 31 80
Parada de Taxis	47 06 38

HORARIOS DE MISAS	
HORARIOS VERANO	PARROQUIA SAN BARTOLOMÉ Laborables: 8, 9 y 20 horas. Festivos: 8, 10, 11, 13 y 20 horas.
	PARROQUIA SAN PEDRO APÓSTOL Laborables: 19 horas. Festivos: 8'30, 10'30, 12 y 19 horas.
	PARROQUIA DE SANTA MARÍA DEL MAR Laborables: 19'30 horas. Festivos: 9'30, 10'30, 12 y 19 horas.

HORARIOS DE AUTOBUSES	
Servicio Regular	HIFE
7'40 Benicarló-Valencia (diario); 6'30 Benicarló-Barcelona (diario); 12'40 Benicarló-Barcelona (lunes, martes, miércoles, jueves y viernes no festivos); 17'00 Benicarló-Barcelona (diario); 13'00 Barcelona-Benicarló; 18'15 Barcelona-Benicarló (lunes a viernes ambos incluidos); 20'30 Barcelona-Benicarló (sábados y festivos).	
7'00 Zaragoza-Vinaroz-Benicarló-Peñíscola (diario); 17'00 Peñíscola-Benicarló-Zaragoza (diario); 10'50 Tarragona-Vinaroz-Peñíscola-Benicarló (sólo verano).	
VINARÓS-BENICARLÓ: A las 7'00 h. y a partir de las 7'45 hasta las 21'15 h., con intervalos de 30 minutos. BENICARLÓ-PEÑÍSCOLA: A las 7'15 h. y a partir de las 8'00 hasta las 21'30 h., con intervalos de 30 minutos. PEÑÍSCOLA-BENICARLÓ: A las 7'30 h. y a partir de las 8'30 hasta las 22'00 h., con intervalos de 30 minutos. BENICARLÓ-VINARÓS: A las 7'45 h. y a partir de las 8'45 hasta las 22'15 h., con intervalos de 30 minutos.	

HORARIOS DE TRENES	
DIRECCIÓN BARCELONA	
4'42 H.- EXPRESO	BARCELONA-SANS
10'56 H.- ELECTROTREN	BARCELONA
13'52 H.- TALGO	CERBERE
18'46 H.- RÁPIDO "Torre del Oro"	BARCELONA
19'29 H.- INTERURBANO	BARCELONA-GRACIA
21'05 H.- INTERURBANO	VINARÓS
DIRECCIÓN VALENCIA	
6'52 H.- INTERURBANO	VALENCIA-CABAÑAL
9'15 H.- RÁPIDO (Torre del Oro)	VALENCIA-CÁDIZ
11'29 H.- INTERCITY	VALENCIA-ALICANTE
12'31 H.- INTERURBANO	VALENCIA-TÉRMINO
14'07 H.- TALGO	VALENCIA-CARTAGENA
19'00 H.- ELECTROTREN	VALENCIA-ALICANTE

"BENICARLÓ AL DÍA" — REVISTA QUINCENAL — EDITA: BENICARLÓ EDITORIAL, S.A.

DEPÓSITO LEGAL: CS-35/1988 DIRECTOR: JOSÉ PALANQUES Nº 112 - AÑO V 16 AL 30 SEPTIEMBRE - 1992

CUERPO DE REDACCIÓN: José Palanques, Jaime Gascó Pérez-Caballero, Fernando Tartarín Baylli, Patricio Cornelles, José-Carlos Beltrán, Vicente Jovaní Beltrán, Francisco Flos.

COLABORAN EN ESTE NÚM.: José Palanques, Francisco A. Pastor, Fernando Tartarín José Espuny, JOPA, J.C. Beltrán, Julio Sansano.

PORTADA: Relacionada con el "Editorial"

FOT. OFICIAL: Foto-Estudio RODOLFO

IMPRIME: GRAFISA, S.L.

NOTA: La Redacción de "Benicarló al Día" y su Editorial, respetarán siempre la libertad de expresión, aunque la responsabilidad será de quien firme el escrito. Todos los originales deberán llegar firmados con la dirección y el D.N.I. (fotocopiado) respetándose aquéllos que deseen ser publicados bajo seudónimo. Los originales deberán estar en poder de la Redacción los días 8 y 21 de cada mes, o con mayor antelación si lo considerasen, respetándose siempre un orden preferente de llegada.

Se vendió el patrimonio de la antigua Empresa Fontcuberta, por 140 millones de pesetas.

Ayer se consumó la venta por 140 millones de pesetas del antiguo patrimonio de la Empresa Textil "Salvador Fontcuberta".

Los últimos que entraron a trabajar a la citada industria transformada más tarde en "Textil Benicarló" han sido los que han consumado la citada venta, que deja con el "culo al aire" a los que inicialmente fueron los forjadores de esa industria y que ahora, verán cómo se reparte la "tarta" a partes desiguales en razón a que no ha habido la suficiente valentía para frenar los pasos a quienes, trabajando como las hormigas, han ido minando poco a poco, hasta lograr alcanzar lo que era de 280 trabajadores y que ahora se van a quedar entre unos cuantos solamente.

Vuelven a surgir las preguntas sin respuesta:

- ¿Se van a repartir por acciones esos 140 millones?

- ¿Van a pagar a "Textil Benicarló" los 20 millones de pesetas para que éste a la vez acabe de pagar la maquinaria?

- ¿Se sabrán las cantidades que se reparten para aquéllos que ya percibieron del Fondo de Garantía Salarial, unas can-

tidades por la razón de que la empresa había caído en picado?.

- ¿Por qué razonamientos esos mismos dejan ahora con una sola acción, la inicial, a quienes tuvieron la suficiente entereza para crear el bluff de "Textil Benicarló"?

- ¿No habrá nadie que remueva el cielo y la tierra para controlar esa injusticia que se está pretendiendo hacer?.

De momento, el antiguo patrimonio de los terrenos de "Fontcuberta" han sido vendidos. Y la empresa que se los ha quedado, lo ha hecho, lógicamente, dentro de la ley. Lo que ya no está dentro de ella es el reparto que se piensa hacer ahora, tras la venta de los citados terrenos, dado que mientras a unos pretenden darles unos cientos de pesetas, otros van a cobrar unos miles y ahí radica esa llama que debe de alertar a quienes crearon esa industria y que ahora, como riqueza para un pueblo que esos mismos señores que ahora la han vendido, no supieron conservar.

¿Qué es lo que hay que hacer?.

- ¿Quién se ha hecho rico de

esas oscuras negociaciones?.

- ¿Dónde están los derechos adquiridos y cómo han sido adquiridos?.

En principio, cuando se realizó la formación de la nueva empresa "Textil Benicarló" se acogieron a un crédito de 90 millones de la Caja de Ahorros para intentar por la empresa a flote. Aquella "buena intención", fracasó.

¿Saben de dónde cogieron los dineros para pagar el desfase de los 90 millones que con los intereses ascendió a la "friolera" de 156 millones?

Lo tuvieron fácil; vendieron parte de los terrenos a una inmobiliaria y nadie dijimos esta boca es mía. Seguía confiando en que el día que se vendiese el resto, se compensase a los trabajadores que habían apoyado aquella iniciativa.

Ese día ha llegado y con él, el reparto de una "tarta" que pretendo sea solamente para los que se buscaron, siempre bajo el manto de la inocencia, algo que les supiese luego a gloria. El actual negociador de esa venta, Luis Añó Hernández, se cansó de pregonar y decir, que el día que el patrimonio se vendiese, habría reparto a par-

tes iguales para todos los Socios que quedasen de "Textil Benicarló" y llegada la hora de la verdad, aquellas palabras se las ha llevado el viento, porque al parecer, con esta nueva norma, es él uno de los beneficiados y 140 millones, son lo suficiente estimulantes para poder pensar otras cosas.

La "palabra" que nunca jamás existió, ha demostrado una vez más que un patrimonio que se encontraron en 1975, ellos con sabia paciencia han sabido llegar hasta el final de una operación, que siendo legal, tiene todavía muchas cosas que matizar y decir y que pudiera acabar en un desenlace sorprendente.

De momento la gente involucrada, debe de manifestarse en contra de esa decisión; luchar por algo que es suyo y por lo menos, aunque les toque a cada uno una peseta, demostrar que aquéllos que no tuvieron "palabra", no son merecedores de gozar de algo que no es suyo, que pretenden tomar a los demás.

■ José Palanques

RODOLFO, S.L.

Pda. Collet, 40 — Tel. (964) 47 19 95 — 12580 BENICARLÓ (Castellón)

Así decía el Programa:

GEMA ROIG Soprano - JUAN OMS Tenor

INÉS BORRÀS Piano

FERNANDO PEIRÓ

El pasado año entrevisté, en ocasiones distintas y por separado, a Gema Roig, Juan Oms e Inés Borràs. BENICARLÓ AL DÍA dio cuenta de ello.

Ahora resulta tan excepcional como grato -al menos para mí- que nos encontremos los cuatro en tertulia; la noche de septiembre se hace muy agradable, mientras curiosos personajes desde las paredes llenas de cuadros parece que nos vigilan y agradecen la visita, también muy a mano un antiguo piano con candelabros parece como dormido pero aún así a mí me alegraría que resultase una tentación.

Sería muy bueno que tres de los contertulios tuvieran ganas de decirnos muchas cosas y bien podía ser como continuación de la entrañable "Serenata d'estiu" celebrada en las pasadas Fiestas Patronales, en que la numerosa asistencia, entusiasmo, emoción y aplausos del público vino a confirmar además de las excelentes interpretaciones el gran acierto del acto, que como es costumbre por estos lares,

por tratarse de una manifestación artística-cultural se daba la conocida paradoja de que la entrada era gratuita.

No quisiera hacer preguntas y llevar la conversación a un terreno condicionado y mejor que sean los protagonistas los que nos hablen de su recital, pero para iniciar la conversación me permito recordarle a Inés que el año pasado cuando nos despedíamos después de la entrevista, aquí mismo en el estudio, me obsequió con una interpretación de Liszt sobre un soneto de Petrarca. El hecho de que fuera ella la que abrió la velada también con Liszt con el soneto 47 de Petrarca da pie a preguntarle, a que nos diga de sus motivaciones.

Inés. Me siento muy identificada con Liszt como músico, es de los autores que más me gustan y también lo elegí porque resultaba muy acorde con el tipo de recital en el que era tan importante la voz como la música. Venía a ser como una adecuada introducción. No obstante, cabe

matizar que en un principio Liszt realizó la composición partiendo del poema para ser cantado, pero luego por su propio

lirismo realizó la versión pianística.

Juan. La experiencia del pasado año fue muy gratificante y las autori-



ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y MARISCOS

RESTAURANTE - BAR

El rincón de Chuanet



AVDA. MAGALLANES, S/N. — TEL. (964) 47 17 72 — 12580 BENICARLÓ (Castellón)



dades animadas propusieron que "fichásemos" a Gema Roig. Creo que el resultado no ha podido ser mejor y por ello nos felicitamos los que hemos formado parte del evento.

Gema. He intervenido otros años con motivo de las Fiestas Patronales y en esta ocasión me alegró porque hacía tiempo que no se daba la oportunidad por varias razones. Incluso en verano he aprovechado para estudios de perfeccionamiento principalmente en Italia. Ahora se ha prestado la oportunidad de este recital y compartido, en un sentido amplio, ha sido para mí una gran satisfacción.

Juan. La reunión pretendía hacer salir a la calle a todo Benicarló y se preparó con exquisito cuidado para no defraudar ni a los más exigentes melómanos ni a quien deseara escuchar nuestra música popular, llámese zarzuela, obras de cantautores y canciones de siempre. Se trataba de

que resultase una verdadera serenata.

Inés. Y creo que lo fue porque a medida que transcurría el recital el público se iba entregando más y más y esto nos animaba a la vez a nosotros, logrando una plena conexión con el público.

Gema. Fue una respuesta muy grata por parte de los asistentes y nosotros hicimos todo lo posible para conseguirlo. Yo contribuí como ha dicho Juan con piezas intimistas como "Aprés" un rève de Fauré hasta Turandot de Puccini.

Juan. A lo mejor soy muy optimista, creo que nuestra actuación puede contribuir muy decisivamente a que la gente descubra que con buena música también se pueden pasar agradables veladas, y esto lo digo a cuento porque (lo digo constructivamente) si se nos hubiera tenido más en cuenta por la parte organizadora, no hubiésemos sufrido tanto con las prisas de montaje de úl-

tima hora ni con un escenario de una austeridad suprema que contrastaba con la categoría de un piano de gran cola y un vestuario acorde a la exigencia del recital que se dio.

Gema. Ya que han tenido el valor de hacerlo notar, sería estupendo que se tenga en cuenta y que el próximo año se acondicione un escenario digno.

Inés. Supongo que así será porque las autoridades de la Ciudad han podido comprobar lo que representa este tipo de actos para Benicarló.

Pienso que hay que añadir que Juan Oms al iniciar el acto, emotivamente recordó a Pedro Mercader diciendo que lo tendrían presente durante todo el recital. También que Pascual Saorín hizo la presentación de los intérpretes, resaltando sus méritos en la trayectoria artística, y que emocionado tras una extraordinaria interpretación, muy aplaudida, con el micrófono llenó la

Plaça de María Victoria diciendo: "no se puede pedir más para una sola noche, el público tiene que sentirse orgulloso de estos tres hijos benicarlondos y de manera especial nuestro Alcalde".

Asistieron al acto la Reina de las Fiestas con su Corte de Honor, así como el Señor Alcalde, el concejal de cultura y gran parte de la Corporación Municipal.

Como un asistente más opino que resultó un acto muy emotivo de calidad artística, en el que las teclas del piano fueron acariciadas con una precisión muy sensible y que en las voces se dio una pureza en la dicción con gran facilidad, sentimiento en la expresión y una amplitud de registro extraordinaria.

La tertulia resultó para mí un gran privilegio teniendo en casa donde al final Inés conversó con el piano y melodiosas notas sonaron a la vez con hermosos matices en la voz de Gema y Juan.



AUTOVINA

Nacional 340 - Km. 1043'5 - BENICARLÓ (Castellón)
Tlf. (964) 47 19 50 (3 líneas) - Fax (964) 47 53 02

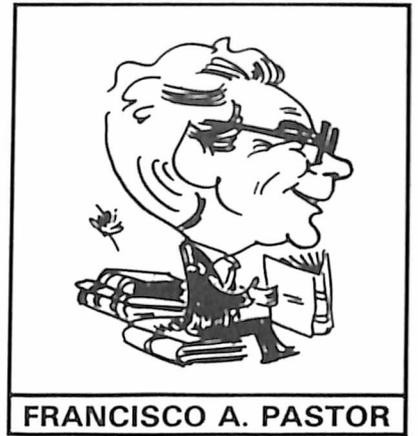
su concesionario

**PEUGEOT
TALBOT**



Mis personajes insólitos

Camilo José Cela (IV)



FRANCISCO A. PASTOR

Tiempo atrás, TV3 nos hizo una entrevista a Camilo José Cela y a mí. Cela contestó a la mayoría de las preguntas y mi presencia fue más testimonial que otra cosa. Cuando un aprendiz está junto a un maestro, lo mejor que puede hacer es oír, callar e intentar aprender. En aquella ocasión, como en tantas otras, Cela escandalizó a los melindrosos cuando confesó que de joven frecuentaba una mancebía de la Calle del Papagayo de La Coruña, de la que también eran clientes algunos sacerdotes jóvenes que hoy son conspicuos obispos, y en la que en una ocasión quemaron las cortinas y tiraron el piano por el balcón. En la misma entrevista provocó la hilaridad con una historia de ladillas y de los potingues con que se las combatía, el Neocid y el Aceite Inglés (decía la publicidad de la época: "Aceite Inglés, parásito que toca muerto es") y causó el enojo del periodista cuando se negó rotundamente a opinar sobre escritores en activo:

- No soy profesor de literatura, ni crítico literario, ni tengo por qué enseñar a quien no sabe. El tren para Salamanca sale a las trece cuarenta y cinco.

Lo de Salamanca dejó perplejo al periodista, que puso cara de no entender. Cela, como todos los genios, se enfrenta con frecuencia a la incompreensión de la mayoría, no por oscurantista sino precisamente por genial. Pocos lectores comprendieron el verdadero significado de *Mazurca para dos muertos* o de *Cristo versus Arizona* y casi ninguno el de *Oficio de tinieblas, 5*, ese monumento literario de sexo y muerte, de la última soledad irremisible del individuo, en que el escritor hurgó en las cavernas más profundas, las plutonianas zahúrdas de un conocimiento demoníaco del mundo oculto y surreal del subconsciente localizado en la otra cara del espejo. Cela no escribe -algunos sí- para erigirse voluntariamente en incomprendido, como por ejemplo Eugenio d'Ors, que después de dictar a su secretaria el habitual artículo para "La Vanguardia", le preguntaba:

- ¿Lo has entendido, Margarita?

- Sí, don Eugenio.

- Pues entonces tendremos que oscurecerlo.

Desde siempre, Cela le ha cantado las verdades al lucero del alba y eso -la verdad escuece muchas veces- le ha acarreado frecuentes enemistades. Cuando le dieron el Premio Nobel le llamó Jorge Semprún, entonces Ministro de Cultura:

- Quiero ser el primero en felicitarte.

- Gracias, pero no eres el primero. Me han llamado otros doce antes que tú.

El Ministro se enfadó y no quiso ir a Estocolmo cuando Cela recibió el Nobel de manos del Rey de Suecia. CJC comentó en una rueda de prensa que dio en Peñíscola:

- Semprún es un cabeza de chorlito. Ya lo dijo una vez la Pasionaria y no seré yo quien corrija a doña Dolores Ibárruri.

Cela ha dado conferencias en el mundo entero, le han traducido sus novelas a casi todos los idiomas, incluidos el latín y el *caló*, de *La familia de Pascual Duarte* se han hecho 186 ediciones, es doctor honoris causa de un puñado de universidades, ha sido y es amigo de celebridades mundiales, le han concedido todos los honores habidos y por haber. Sin embargo, entre sus recuerdos preferidos y que cita con mayor frecuencia, hay dos que en apariencia no son de los más importantes. Uno es el de su figura de chocolate a tamaño natural que confeccionó un entrañable amigo mío leridano, el pastelero Ramón Prats. La figura viajó de Lérida a Guadalajara en un camión frigorífico y los acompañantes de aquella ocasión lo hicimos en dos coches: Prats, su esposa, mi mujer y yo en el primero y en el otro Francisco Vila Piniés, a quien en uno de mis liros describí, porque es verdad, como hedonista cabal y amigo íntegro, el periodista José Carlos Miranda, redactor-jefe de "Segre", Óscar Urgelés, de la *Cofraria dels Vins de la Terra Ferma*, y un fotógrafo. Llegamos a Guadalajara poco antes de mediodía y descargamos el monumento de chocolate en el jardín de la casa del escritor. Nunca olvidaré la cara de felicidad de Cela, parecía un niño con un juguete nuevo, daba vueltas alrededor de su doble de chocolate y acabó comiéndose una oreja. Al día siguiente invitó a los escolares de un colegio de Guadalajara, que dieron buena cuenta de los ochenta kilos de chocolate, bajo la complacida y atenta mirada de Cela:

- ¡Cuidado con ese niño, que se va a empachar! Se ha comido él solo uno de mis zapatos.

Otro de los recuerdos que CJC tiene en más estima es el de cuando le nombraron Cartero Honorario. Le hizo entrega del nombramiento el Rey Don Juan Carlos y desde entonces Cela no tiene necesidad de franquear la correspondencia. Éste es el sello que llevan sus sobres y que reproduzco para curiosidad de los lectores:



Ni en cien artículos llegaría a contar las muchas anécdotas de Cela, divertidas casi todas pero también alguna triste, como la de cuando tuvo que matar a uno de sus perros preferidos. Lo hizo él mismo "porque -como explicó- es una faena tan desagradable que no se le puede encomendar a nadie. Un hombre debe tener redaños y apechugar". Ni en cien artículos, decía. En esta serie llevo ya cuatro y el que publicaré en el próximo número de la revista será el quinto y el último de los dedicados al Premio Nobel. Todo ha de tener y tiene un fin.



**SERVICIOS
REGULARES
DE MERCANCÍAS
A TODA
ESPAÑA**

C.N. Km. 137 - Tel. 47 06 62

MAASTRICHT SÍ o MAASTRICHT NO

■ Francisco Moliner Colomer

Siempre he sido partidario de pedir consejo al pueblo en temas trascendentales.

Para cualquier decisión que pueda hacer cambiar el futuro de un pueblo o nación hay que hacerlo.

No es posible en plena democracia, pasar de los ciudadanos y decidir su futuro ante la Europa que han diseñado en Maastricht y, mucho más cuando los acuerdos allí tratados vulneran nuestra Constitución en el artículo 13.2, incluso atañen a la soberanía popular.

Así parece ser va a suceder en España, puesto que este dilema de dejar que los españoles decidan su futuro europeo por medio de un referéndum nacional, ha quedado resuelto a favor del Parlamento y Gobierno.

Esto, a mi modo de ver nuestro futuro y nuestra democracia, no es válido, ni ético, ni de recibo.

La Constitución la votamos todos los españoles y por lo tanto las reformas que pueden cambiar nuestro futuro y la doctrina del mismo, se tienen que ratificar por todos los españoles legalmente autorizados para el voto.

Pero, por lo visto, estos últimos días, mientras en Dinamarca se votó NO, Irlanda votó SI y ahora Francia votará su decisión por referéndum nacional dentro de unos días, aquí, en España, se ha reunido el Parlamento y han llegado a un acuerdo para reformar el artículo 13.2 de nues-

tra Constitución o "Carta Magna", la cual, de ahora en adelante, permitirá a los ciudadanos comunitarios residentes en nuestro país, presentarse a las elecciones municipales, tal y como expresa el espíritu de lo tratado en Maastricht. Lo cual deja claro que el pueblo sólo sirve para sentar en el sillón al Gobierno y al Parlamento por medio de elecciones generales (no digo nada de las autonómicas y municipales, las cuales deben de seguir la misma pauta) y luego, cuando no les interesa, ni tan siquiera nos explican bien los pactos tratados y lo que nos puede afectar. Además, por lo visto y oído, no quieren ningún referéndum.

Los Parlamentarios, como padres de la Patria y dueños en usufructo de todo, decidirán por todos nosotros. Mientras tanto y estos días en Francia, se habla mucho de este referéndum, de su conveniencia de ratificar el Tratado de Maastricht.

Hasta allí se han desplazado algunos líderes españoles y europeos, invitados para que hagan campaña en favor del SÍ y apoyen el llamamiento del presidente Mitterrand.

A Francia ha ido Felipe González a hacer campaña por el SÍ, cuando en España no nos han explicado nada, no sabemos las ventajas e inconvenientes y en definitiva en qué y cómo nos puede afectar. Y ESO NO PUEDE

SER NI SE PUEDE ACEPTAR.

Los españoles ya somos mayores de edad y creo que, por ética y responsabilidad debemos decidir nosotros nuestro fuero como nación y no que lo hagan el Gobierno, Parlamento y Senado, que, aunque legalmente lo pueden hacer, creo que esta vez se extralimitan y se debería consultar al pueblo, entonces la legalidad, la ética y la moral serían lo mismo y todos en paz, por decisión mayoritaria.

Por las declaraciones efectuadas hasta ahora por el Presidente del Gobierno, está demostrado no estar dispuesto a convocar referéndum sobre Maastricht y ha dicho: "Hasta para cambiar el color de la plaza de Chinchón los ciudadanos querrían ser consultados". Eso es lo que ha dicho el Presidente del Gobierno. No es eso Sr. González, no es tan simple, aquí nos jugamos mucho más, nos jugamos en parte la identidad como pueblo soberano, puesto que de las grandes reformas acordadas, hay algunas que tocan directamente nuestra soberanía, como la gestión e integración de moneda única, la política militar y exterior de seguridad e incluso se podría decir que se cambiarán las costumbres y manera de vivir de los españoles, y es que en realidad desconocemos cómo nos va a afectar un tratado, que debe de entrar en vigor el uno de enero próximo.

Por todo lo cual, creo par-

ticularmente, se debe explicar a fondo con palabras claras y que todo el pueblo pueda entender bien. Ya sea por medios de comunicación, prensa, radio, televisión, con debates públicos y si las cosas no están claras y es necesario, hasta incluso, la llamada consulta popular o referéndum.

Particularmente no estoy en contra del conjunto del Tratado de Maastricht, pero sí lo estoy en la forma, por varias razones, y sobre todo, porque no es el Gobierno el que entra en Europa, sino los ciudadanos, que son los que llevarán el peso del ajuste y transformación.

En los principales países europeos son los ciudadanos los que deciden y por lo tanto una ratificación sin consulta popular nos situaría en desventaja democrática con otros países.

España es un país democrático y eso no hay que decirlo sino practicar y por lo tanto no se pueden tomar decisiones trascendentales a espaldas del pueblo, porque en democracia nadie puede sustituir al pueblo y porque algunas veces, pocas por suerte, pero en algunas, las instituciones y la sociedad no están de acuerdo.

Por todo ello, creo más que evidente se tiene que explicar bien a todos los españoles punto por punto lo tratado y una vez todo bien divulgado, actuar en consecuencia.



Gellida e hijos sl

MUEBLES DE COCINA

Montserrat Ortiz Roca,

Postulante de las Hermanas de la Consolación



Es una chiquilla encantadora.

Fue Dama de la Reina de las Fiestas en 1991. Signo del zodiaco "Aries" y hasta hace poco, sus aspiraciones de futuro se centraban en progresar en la informática y llegar a dominar algún día esta rama.

Realizó sus estudios primarios en el Colegio Nuestra Señora de la Consolación y el pasado año realizó primero de Formación Profesional.

Su infancia transcurrió normal, como cualquier niña de su edad, aunque Montse confiesa que era un poquillo revoltosa. Tenía poco tiempo de jugar, pero si alguno le cautivaba era el de jugar a los dados.

Llegas a mayor, y eliges un camino; ¿crees que es el acertado?

Yo creo que toda persona cuando llega a una cierta edad tiene que pensar un poco en el día de mañana, y elegir un camino. Creo que he elegido bien, dado que si no estaría segura de mi vocación no me iría, y una persona cuando dice que sí, es porque sabe que ése es su camino.

¿Qué te ha impulsado a esa vocación de servicio?

Lo primero de todo, eso que tengo vocación, después que me gusta hacer algo por los demás y la vida comunitaria me atrae mucho.

¿Cómo crees que es la juventud actual, Montse?

Creo que la juventud de hoy día es un poco "pasota" y en esta vida no podemos ser "pasotas", ya que tenemos que valorar las cosas que tenemos.

¿Qué perspectivas de cara al futuro?

Llegar a la meta final de mi vocación y ser la persona ideal que Él quiere que sea.

¿Qué han dicho tus padres y tus hermanos de tu decisión?

En casa, mis padres están muy contentos porque ven que realmente es lo que yo quiero, y me ven feliz a mí. ¡Qué padre no está contento de ver a su hija feliz!. En cuanto a mis hermanos opinan que si realmente es mi camino que siga adelante. Aunque mi hermano pequeño me echará mucho de menos.

¿Cómo ve el futuro del mundo actual?

Un mundo sin experiencia.

¿Vocación, devoción o simplemente esperanza?

Primero que nada, vocación, no se puede seguir un camino sin vocación, pero tampoco se puede tener vocación si no tienes devoción.

¿Has tenido algún impacto que te haya marcado el destino?

Pues la verdad es que para un Sí grande como es el de una vida religiosa siempre hay algún impacto que te hace ver mejor las cosas.

¿Consideras a Benicarló una ciudad aventajada?

Pues la verdad, Benicarló ya no es el pueblo que era y que en poco tiempo se han hecho cosas muy bonitas y ha ido creciendo más y más.

¿Qué le dices a la juventud a la hora de tu marcha?

Que es de locos soñar, es de locos querer, es de locos sentir eso tan fuerte que yo siento, pero ¡ojalá! hubiera más locos como yo.

¿Qué mensajes dejas para toda la ciudad?

Que me siento muy orgullosa de ser una benicarlanda y que los recordaré a todos mucho.

Volviendo al tema del impacto -nos dice Montserrat- he tenido algún que otro impacto, uno de ellos cuando un amigo me dijo que tenía que valerme por mí misma, hacer

algo que realmente me sintiera a gusto; y después otro impacto que siguió aumentando mi decisión fue cuando escuché por una persona que el camino era largo y que en él habría muchas piedras y que esas piedras había que saber esquivarlas.

¿Qué es lo que realmente echarás de menos?

Lo que realmente echaré de menos será a mis padres, hermanos, amigos y especialmente a mi hermano Jaime y a mis dos sobrinos, Vicente y Carlos que son una monada.

Montserrat Ortiz Roca, siempre con la sonrisa a flor de labios.

Esperanzada y con unos ojos que le irradian felicidad.

La que merece. La que va a encontrar a buen seguro en su nuevo destino. Antes de marcharse nos dijo que tardaría tres años en poder regresar y que serán al mismo tiempo, un motivo de felicidad y de esperanza. Que Montse encuentre en su elegido camino, esa necesidad suya de hacer algo por los demás, es algo que la enaltece, y la eleva.

Montse, que tu camino, el elegido, sea el camino de la felicidad para que tu nuevo destino, comience a hacer cosas por esa humanidad en la que de alguna forma, todos nos encontramos y vivimos.

■ José Palanques



Parador Costa del Azahar

Benicarló

Promocione, celebre y dé brillantez a sus actos en un marco ideal. Bodas, comidas de trabajo, comuniones...

Precios ajustados a sus presupuestos

CONSULTE al teléfono: 47 01 00

DIANA

Lady Di se quiere divorciar. De los periódicos.

La princesa está triste. O mejor, *I am sorry*, nerviosa. No te comas las uñas, Diana, amor, que así empezó la Venus de Milo y ya ves. Plebeya que quiere ser princesa, princesa que ahora quieres ser sólo mujer para que tu triste Carlos te estremezca las entretelas cosquilleándote la espina dorsal, Diana, amor, te equivocaste. No puedes pedirle a un cara de palo propenso a la arqueología, eterno pretendiente (¿Qué hay de lo mío, *Queen?*), hijo de una incombustible que luce los más estrambóticos sombreros del archivo y encima inglés, que te satisfaga. Eso de tanto monta ya no es de recibo, se perdió en mil cuatrocientos y pico cuando nuestro robusto Fernando le hizo

una tripa a la casquivana Isabel de retorcido cordón umbilical. Pero de la loca Juana y del hermoso Felipe, ya ves tú lo que son las cosas, Diana, amor, nos vino Carlos V, que ése sí que fue grande y si no que les mienten Pavía a los gabachos. Pero vayamos a lo nuestro -nuestro es un decir, qué más quisiera yo-, vayamos a lo tuyo. Antes de enyugarte debieras haber leído a uno de los de aquí, un tal Ortega, que decía, poco más o menos, que la mujer que se casa con torero o cómico o trapeceista de circo no puede pedirle después que se ajuste a horario y gaste comportamiento de probo empleado del catastro. Don José, Diana, amor, dio en la diana.

Y encima la prensa, vaya por Dios, que se

ha vuelto descarada hasta con la realeza, va y lo airea todo para mayor inri. Los periódicos ya no son lo que eran, algunas revistas se atreven a escarbar hasta dar con el cabo de gastadores que allá por los cuarenta se beneficiaba a la reina madre. ¡Jesús, qué cosas!

Pues nada, Diana, amor, paciencia y a bajar. Y como dicen que cualquier tiempo pasado fue mejor, a ver si vuelven los de antaño, que cuentan los periódicos, los muy descocados, que se te conocían amantes fogosos, amores de rompe y rasga, lances de quita y pon. Aunque ahora lo niegues y con tu carita de no haber roto nunca un plato quieras aparentar otra cosa. Si leyeras a Séneca, Diana, amor, sa-

brías que la hipocresía es el homenaje que el vicio rinde a la virtud.

Dicen otra vez los dichosos periódicos que te quieres divorciar. Allá tú. Un antepasado de tu marido dejó el trono para casarse, tú lo dejas para descasarte. Con todo, ya nunca será como antes porque esos periódicos y esos periodistas -icachis la mar!- analizarán a la lupa tus idas y venidas, te impedirán ser de nuevo la hembra que suspiraba (-¿Suspiráis, *my lady?* -No, todavía me quedo un rato) en la penumbra de una alcoba coquetuela -alta fidelidad en un rincón, alta infidelidad en el sofá- cuando un pelirrojo hijo de la Gran Bretaña le estremecía las entrañas cosquilleándole la espina dorsal.

■ Francisco A. Pastor

RENAULT

AUTOCA, S.L.

Ctra. Valencia-Barcelona, s/n. - Teléfono (964) 47 11 50 - 12580 BENICARLÓ (Castellón)



"Casa Sión"

La mercería que marca una época en Benicarló

En Benicarló y fuera de él, todos conocen a "Sión" la de la mercería. Hace sesenta años que se estableció el negocio en Benicarló y Sión hace 50 que está atendiendo al público detrás del mostrador.

Un enorme letrero en el que dice escuetamente "Se traspasa", nos llamó poderosamente la atención y dialogamos con Sión, la propietaria, para saber cómo había sido tomada la decisión.

Hace 63 años que está la tienda abierta, hace 50 que estoy sirviendo al público en Benicarló y comarca, y simplemente el haber llegado a la edad de la jubilación, me obliga a dejar parte de mi vida, sino toda, en un negocio que ha sido tradicional de padres a hijos.

Siempre me había hecho el propósito -nos decía Sión- de que cuando llegase a la edad, si Dios me daba salud, lo dejaba y a pesar de que tengo mucha familia por detrás, muchos sobrinos y muchos que me quieren y me aprecian y he pueto la tienda en plan de traspa-

sarla, sin que ello quiera decir que la prisa me atosigue y tenga que ser precisamente mañana el día del cierre.

Si encuentro una buena ocasión, y creo que vale la pena porque es un negocio que funciona de maravilla, haré el traspaso y este negocio que es de los más antiguos de Benicarló considero que continuará funcionando porque tengo muchísima clientela de todo Benicarló y de toda la comarca.

¿Recuerdas cómo comenzó el negocio?

Sí, cuando tenía yo dos o tres años, mis padres se pusieron donde hoy está la tienda de "Gimeno" en la Plaza del Mercat Vell, aquello era un almacén de las "Beltranas" y allí lo habilitaron y allí colocaron lo que sería el negocio.

Mis padres en principio se dedicaban a la venta ambulante, es decir, vendían por los pueblos al igual que mis abuelos y cansados de ir por el mundo de nómadas, pues encontraron esta ocasión y montaron una mercería, en donde

sin existir las fantasías que hay actualmente, sí había los bordados, los hilos, las agujas, botones, en fin lo que comporta una mercería en sí.

Más tarde llegó la Guerra Civil Española y entonces ya lo llevaba mi madre un poco en funcionamiento y entonces tuvimos la mala suerte de que por circunstancias de la guerra, nos tuvimos que ir de Benicarló y estuvimos tres años en Valencia en casa de unos familiares y cuando regresamos el negocio estaba prácticamente perdido; sin embargo, lo que pasó es que encontramos personas buenísimas que nos guardaron la casa y cuando regresamos en el año 1939, le ofrecieron a mi madre, dos o tres personas que no lo agradeceremos lo suficiente en la vida, cada una de ellas le ofreció a mi madre cien duros, 500 pesetas, y entonces volvió mi madre a montar la tienda porque valía la pena, como se ha demostrado después, al paso de los años.

Por entonces yo ya tenía 14 ó 15 años, había salido del colegio de la



enseñanza primaria y me puse yo detrás del mostrador y comenzamos poco a poco, en unos tiempos de post-guerra, donde el estraperlo tenía sus reales establecidos y en donde costaba mucho comprar el género porque escaseaba; pero comenzamos con dos cajitas ahora, al mes siguiente ya teníamos cuatro, muy cuesta arriba porque no teníamos medios, pero poco a poco fuimos subsistiendo hasta crear lo que es actualmente "Casa Sión".

¿Cuál crees que ha sido la mejor etapa?

Quizá la etapa más buena haya sido la úl-



MOBEL RECORD, S.A.

EL RECORD DEL MUEBLE

REPORTAJES

tima, porque después de muchos años de trabajo hemos podido conseguir una mejora económica que nos ha facilitado el poder disponer por nosotros mismos, sin necesidad de acudir a los bancos para hacer unos préstamos, dado que al comenzar de cero implicaba muchas dificultades y nos costó muchísimo el poder ir acumulando un poco de capital para poder desenvolvernos con dignidad por nosotros mismos.

¿Cuál es el género que se ha vendido siempre más?

El mismo que ahora, cuando pasamos del Mercat Vell a la Avenida de Juan Carlos I, muchos viajantes que venían y vienen a casa, me decían que tenía que poner una especie de "Boutique", pero a mí lo que siempre me gustó es vender lo que hasta entonces había venido vendiendo, es decir: puntillas, botones, todas esas cosas que nos encantan a las mujeres. Me ha gustado mucho el venderlo, he sido muy feliz en la tienda vendiéndolo, es un oficio que me ha gustado y me gusta mucho y sigo siendo feliz en una tienda que vende lo mismo que vendía hace 20 ó 30 años.

¿Algún hecho extraordinario que recuerdes en especial?

Durante estos años forzosamente han tenido

que pasar cosas, buenas y malas, pero recordar alguna en especial es difícil; lo que sí puedo decir es que he sido feliz detrás del mostrador, he conocido a muchísima gente, he hecho muchas amistades y la "botiga" ha sido lo que he conocido con más cariño siempre.

Sión al margen de su negocio, aún ha tenido tiempo para dedicarle atención a otras cosas de Benicarló.

Efectivamente, nos dice Sión laboralmente no he dedicado mi vida a otro lugar, pero fuera de eso he hecho lo que siempre ha sido bueno para Benicarló, pertenezco a los "Amigos de San Gregorio", siempre que me han necesitado del pueblo he acudido, pero la tienda me ha obligado mucho y eso me ha impedido hacer otras cosas que me hubieran gustado. Yo siempre he dicho lo mismo, "trabajo no he tenido mucho, pero obligación he tenido siempre mucha".

Encarnación Ferrer Torres (Sión para los amigos) ha sido inmensamente feliz en la tienda. Totalmente, dado que es un oficio que ella cogió de su madre y lo había "mamado" desde la niñez, y aunque en principio parece que no he conocido otra cosa yo lo he vivido y lo vivo con la misma ilusión de siempre.

¿Por qué Sión no se ha buscado ningún compañero en la vida y ha preferido seguir soltera?

Hombre, tener he tenido muchas amistades, pero se ve que a cada uno, cuando nacemos, Dios nos marca el camino y es el que debemos seguir. Puedo decir que no me ha hecho falta para nada, tengo mucha familia, gracias a Dios, tengo sobrinos y estoy muy acompañada.

A mi padre nos seguía cohtando Sión era al que menos le gustaba el negocio. Él se pasó la vida laboral trabajando de conserje en Fontcuberta, una empresa que lo fue todo para Benicarló, y luego se jubiló a los 65 años y tuvo la gran suerte de vivir de jubilado 25 años, y murió plácidamente a los 90 años. Mi madre era más emprendedora, era la que llevaba más el negocio, pero a ella ya le venía de familia, dado que los abuelos ya eran así, y era conocida por toda la comarca por la "Tía Agueda", como vendedores de mercado, de quincalla, de bordados, etc.

¿Cuándo será la despedida final?

La verdad no lo sé. Está el letrado en la puerta de "Se traspasa", he hablado con alguna persona, pero el fin exactamente no lo sé; no tengo ninguna prisa pero... si sale mañana,

mañana y si es de aquí a seis meses pues, seis meses. Cuando sea.

¿No te dolerá dejar algo que ha sido tu vida?

A veces pienso que no me dolerá, porque estoy cansada, etc. pero por otra parte pienso que es algo que he criado yo, la he hecho yo y sí me dolerá pero el vivir encima de la tienda, quizá piense que es solamente una permuta, un relativo descanso.

¿Siempre con clientela asidua?

Sí; para mí la clientela ha sido una maravilla, yo me he volcado con el público porque es algo que me gusta, me ha gustado solucionar problemas, que eran pequeños problemas, pero he estado por el público, dado que igual he atendido a una clienta que ha comprado botones que valen una peseta, como a otra que me ha comprado por valor de 10.000 pts.

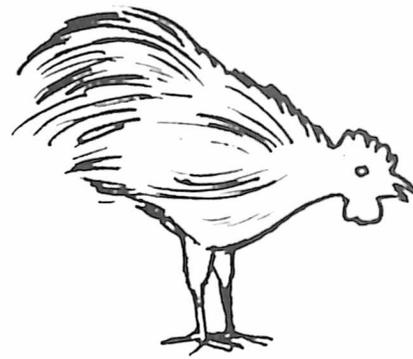
Sión, que ha visto la evolución de Benicarló, que piensa que el mundo seguirá cambiando y mucho y que ve el negocio completamente igual que antaño y que se asombra de comprobar cómo Benicarló va creciendo y que ha estado sin horas fijas en el mostrador, ha sido, nuestra protagonista.

■ José Palanques

LIBRE PARA PUBLICIDAD

PICOTAZOS"

por GALLITO



PRESENTACIÓN

Soy un gallo noble y peleón. No una gallina acurrucada. Al que le pique que se rasque. Por eso me llaman "Gallito".

Gallito cuando está a punto de comenzar el nuevo curso escolar, ha decidido calentar un poco el "coco" de sus lectores con un par de artículos para reflexionar y meditar:

DOS HUERFANITAS (OPORTUNISTAS DE IZQUIERDAS) Y JUBILDOS DE DIECIOCHO AÑOS...

DOS HUERFANITAS

El inolvidable Semprunio, que tanto juego hubiera dado en la huelga de actores que padecemos y, en bastantes, lamentamos, criticó una vez a los "oportunistas de izquierda" que hacían nido en el PSOE. Referíase Semprunio al anterior vicepresidente del Gobierno, el hermano de Mienmano, y no le faltaba

razón. Se la ha vuelto a dar el fantasma político del susodicho cuando en la tenida protosocialista de la fundición Sistema ha dicho esta elocuente bobada: "Hay que crecer para redistribuir, pero también hay que redistribuir para crecer". Dan ganas de cogerle de la oreja y decirle:

- Muy bien, Alfonsito. Ahora escribe eso en la pizarra y explica a toda la clase qué has querido decir.

Claro que Alfonsito es muy capaz de contestar:

- Lo que he hecho es decir, pero lo que digo es hacer.

O bien:

- Tener es lo contrario de ser, poque siendo se tiene, pero no teniendo, se es, y sin embargo nadie que tiene es del todo ni todo lo que se tiene, es. Creo que está claro. Si uno no es no puede tener, pero si nadie puede tener es que no es. Yo estoy aquí, pero sin no estuviera, no estaría.

Aplausos de Tezanos. Crisis eufórica de Matilde:

- Es un filósofo, es un filósofo.

sofo.

Lo que, en la lógica de Semprunio, confirmaría el carácter de oportunista de izquierdas del hermano de Juan y brazo armado de Felipe es que donde dice "distribuir" puede decir "crecer" y viceversa. En realidad, da lo mismo el lugar de las palabras porque no se quiere decir nada concreto. Lo único que se quiere es decir.

Pero si el desvergonzado Alfonso es, en opinión de Semprunio, un "oportunistista de izquierdas", porque se proclama de izquierdas y es un simple oportunista, el que se lleva la palma del oportunismo es su cofrade de siempre, su íntimo antagonista, el faraón de este Egipto tamaño bonsai que es lo que queda de España, y perdón por la autocita.

Tiene gracia que González diga que los sindicatos tienen mucha culpa de que en España no se creen más puestos de trabajo, porque no colaboran en la moderación salarial, cuando él mismo,

con sus disparatados gastos electoralistas del TAV, la Expo y las Olimpiadas, que han disparado el déficit público, es el primero que desestabiliza la economía; cuando es él, como secretario general del PSOE y presidente del Gobierno, el que patrocina la compra de votos mediante el inmenso fraude del PER, que cuesta muchísimos miles de millones que no se dedican a crear empleo real; cuando es él, él solo, el gran padrino, el tapabocas de la inmensa corrupción que arrasa el país y cuyo precio, no sólo moral, sino material, debe de ser superior al del mismísimo Déficit.

Cierto que los sindicatos españoles son una calamidad pública, que se empeñan eficazmente en conducir la economía nacional a la condición esteparia y semisoviética con la que sueñan. Pero ¿quién sino Felipe González es el que impide la existencia de una Ley de Huelga? ¿Quién sino él ha empujado a Solchaga a perpetrar el disparatado



López Climent
EQUIPOS PARA OFICINA

SHARP

Copiadoras y Fax

TELÉFONOS 964 / 45 05 20 - 45 64 09

12500 VINARÒS (Castellón)

presupuesto inflacionista del año que se nos viene encima?.

Nadie más responsable que González de lo que pasa en España, desde la mala situación económica a la pésima situación de la moral pública (q.e.p.d.). Así que nada más oportunista que pedir a sus amigos de la izquierda que sean "progresistas" imitando a la derecha inglesa cuando él sigue presidiendo la izquierda española.

En realidad, estos dos oportunistas de izquierdas (términos hoy sinónimos) son la versión ideológica de las Dos Huerfanitas. Con este melodrama político se consuela la escena española, actualmente en huelga.

F. JIMÉNEZ LOSANTOS

JUBILADOS DE DIECIOCHO AÑOS

El profesor Miguel González Oliver, ha dicho una de esas frases que resumen no ya libros, sino todo un programa de gobierno, el del Gobierno de Andalucía: "Los jóvenes de nuestro campo -ha dicho el profesor de la Universidad de Granada- viven ya como jubilados". No podría resumirse en menos palabras la tragedia del campo andaluz, y de toda Andalucía. Bajo el manto de los socialistas, Andalucía ha renunciado

a ser productiva para contentarse con vivir de lo que caiga del Estado. Sea el subsidio de paro, sea alguna bicoca de la Expo 92, sea algún enchufillo a través del amigo del hermano de aquel "jefazo". De las 104.000 personas que en España se beneficiaban del subsidio agrario, noventa mil son andaluzas, apunta el profesor Oliver mostrándonos el enorme desequilibrio. Pero es que hay más. Es que, en 1983, las personas que allí se beneficiaban del subsidio de desempleo eran 131.000. En 1989 eran ya 256.000, casi el doble. O sea que Andalucía no va para adelante, sino para atrás. Pues aunque con esa limosna, ya que limosna es, de los poderes públicos, se tape el hambre de algunos pueblos, no se hace avanzar la región.

Se dirá que acallar el hambre es argumento más que suficiente para fustificar tal subsidio, e incluso las peonadas falsas. Contestaremos que sólo si se ve el problema a nivel personal, porque si se ve a nivel general e incluso social, no sólo está injustificado, sino que es una estafa a los propios campesinos andaluces y al resto de los españoles. Porque lo que estoy seguro que quisieran los campesinos andaluces es ganarse su pan, trabajar, prosperar y que sus hijos fueran más allá que ellos.

Que es lo que han buscado, y conseguido, cuando salieron de su tierra. Pero lo que están logrando sus nuevos señoritos no es mucho más que lo que lograron los viejos: condenarles a la miseria eterna.

Está archidemostrado que la subvención estatal, cuando se convierte en única y última fuente de subsistencia, crea lo que los sociólogos que han estudiado los guetos norteamericanos llaman "el círculo vicioso de pobreza": una comunidad se hace dependiente de la ayuda oficial, como de la droga, hasta el punto de matar en ella todo interés en abandonarla. Con lo que dicha asistencia, en vez de ayudar a salir de la pobreza, perpetúa la que la recibe en ella. "La mejor forma de ayudar a los pobres -es la conclusión a que han llegado esos sociólogos- no es aumentar sus subvenciones, que a la postre no hacen más que condenarles a vivir de la limosna estatal; es ayudarles a hacerse ricos, dando facilidades a todo aquél con iniciativa y ganas de trabajar, en vez de coartar, a él o a quien pueda darle trabajo, con impuestos y regulaciones". En otras palabras: favorecer el libre mercado, que está demostrado es el único que trae la riqueza. Pero en Andalucía sólo se favorece el mercado público, que es

únicamente mercado de mercedes. A los políticos les viene muy bien, porque quienes reciben esas mercedes quedan eternamente a su merced y les deben el voto. Pero para la población en general es la más refinada y abusiva variante del caciquismo. Algún día, los andaluces se preguntarán qué están haciendo los socialistas por ellos. y como son inteligentes, se darán cuenta de que nada, de que no están creando riqueza, ni levantando la región, ni poniendo las bases para que un día pueda competir con Europa con algo más que con sol, que ya lo tenían. Están simplemente comprándoles los votos, y, además, con dinero del contribuyente. Lo que significará que el futuro de los jóvenes andaluces seguirá siendo el de siempre: o emigrar adonde su trabajo e iniciativa sea reconocido y debidamente recompensado, o quedarse en su tierra, a merced de los que quieren que continúen eternamente pobres. Andalucía, pienso yo, se merece algo mejor que "esos jóvenes de dieciocho años que viven ya como jubilados, ya que han perdido la cultura del trabajo a cambio de nada". Para citar de nuevo al profesor Gómez Oliver.

J.M. CARRASCAL

envíe sus picotazos a
"Benicarló al día"

El Presidente de la Comisión de Fiestas hace balance de gestión

"Hay que cambiar el sistema de ahora en adelante porque lo exige el tiempo"

Juan Lores, el Presidente de la Comisión de Fiestas de Benicarló hacía un balance bastante exhaustivo de lo que habían sido las Fiestas Patronales de 1992, aunque todavía el balance de las mismas no podrá ser presentado hasta finales del actual mes.

Nuestra primera pregunta la centrábamos si seguía manteniendo la idea de dejar la presidencia de la Comisión al presentar el último balance, y nos respondía que sí, que efectivamente la mantenía.

Nuestra conversación comenzaba en saber cómo se habían desarrollado las fiestas recién concluidas y su respuesta era concluyente:

- A nivel de participa-

ción de la gente en cuanto a lo que es organizativo y lo que es interior de las fiestas la valoración es bastante positiva; en cuanto a lo que es el balance económico habrá un desfase un poco más de lo que en principio nos esperábamos.

¿A qué ha sido debido?

La gente no ha acudido a los actos tal como se esperaba, hubo dos conciertos, concretamente el día de "Danza Invisible" y el día de "Seguridad Social" que la gente no participó de acuerdo con las previsiones que habían en el año 1991, dado que nosotros siempre seguimos la estadística del año anterior en cuanto a asistencia y sobre esos

datos hacemos los números para confeccionar el presupuesto y este año no ha sido así, dado que se ha roto por completo la asistencia en relación al año 1991.

¿Se saldó positivamente la actuación de "Status Quo"?

Sí, sí; en cuanto a revulsivo para el pueblo de Benicarló, en cuanto a que es inversión del nombre de Benicarló pues sí, y en cuanto a lo que es la inversión en la parte económica también.

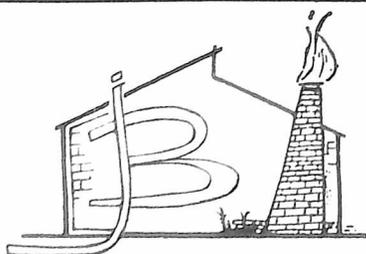
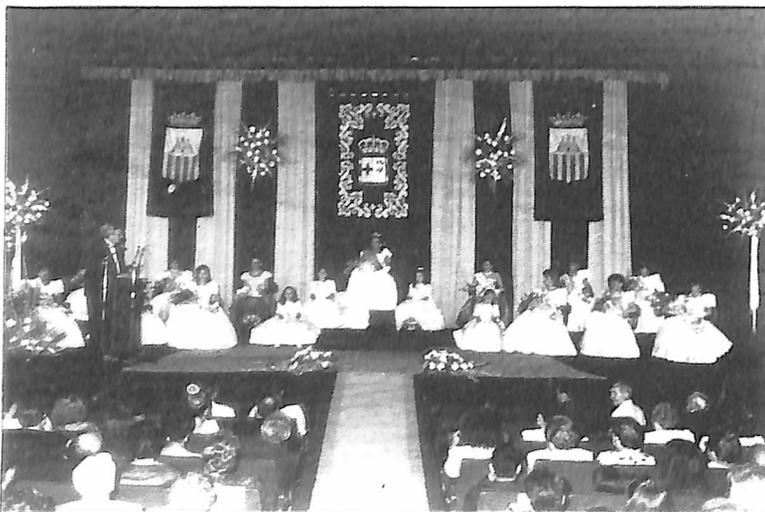
¿Qué cree el Presidente que ha fallado estas pasadas fiestas?

La parte económica, lo que sí se detectó enseguida es que la gente no estaba en situación económica boyante, como en años anterior-

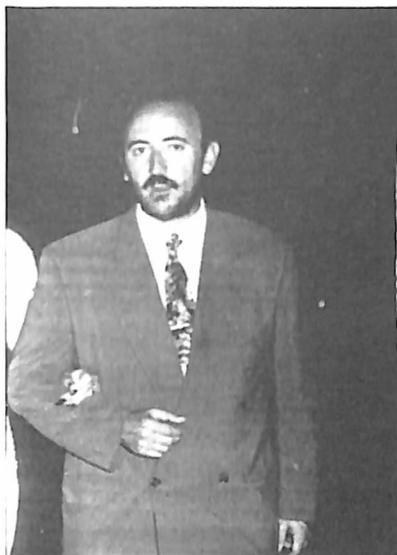
es, nosotros seguimos queriendo hacer unas fiestas que realmente creemos que Benicarló se merece y a lo mejor, yo creo que nosotros estábamos ciegos y no vimos que la gente no tenía el poder económico de estos años anteriores y ha sido ése el fallo que hemos tenido de querer considerar a la gente en el mismo poder económico que tenían en estos pasados años.

Se ha hablado mucho de las relaciones entre la Comisión de Fiestas y el Ayuntamiento; ¿ha habido algún roce?

Sí, yo ya dije en Televisión Benicarló que esos roces existían y que la Comisión de Fiestas tal como estaban las relaciones el primer día de fiestas se veía -y me



CONSTRUCCIONES
J. Borrás, s.l.
EL RECORD DE LA CONSTRUCCIÓN

REPORTAJES

continúo ratificando en lo que dije por televisión- tal como estaban a las dos de la tarde, la Comisión de Fiestas no estaba en voluntad de poder comenzar nosotros a organizar las fiestas.

No como mucha gente ha dicho por ahí, de no comenzar las fiestas ya que entonces yo no dije que no era real que no íbamos a comenzar las fiestas sino que dije que la Comisión de Fiestas se veía imposibilitada, nosotros, como Comisión de Fiestas, comenzarlas repito que si que hubo roces.

¿Qué razonamientos existieron para esos roces?

Todo era por la falta de cooperación de la Brigada Municipal y por parte de la policía; la Comisión de Fiestas ahí no puede entrar y es un escollo que nosotros no podemos suplir y ahí radicaba el problema.

¿Qué razones para que Francisco Pac se mostrase tan molesto en ocasiones?

Supongo que sería

por la falta de información que a él no le llegaba como concejal de la Comisión de Fiestas, concejal delegado del ayuntamiento, y eso es debido a que la gente que estamos en la Comisión de Fiestas, nos encontramos con un mínimo muy superior de trabajo por parte de la experiencia que hemos tenido con anterioridad y había ocasiones que faltaba el consentimiento del concejal para decir si esa silla iba a la derecha o la izquierda, dado que la Comisión de Fiestas es totalmente autónoma y la labor del concejal se ha visto durante el año que ha sido de intermediario entre la parte política y la parte de Comisión de Fiestas.

¿Crees que de alguna forma las fiestas se politizaron?

No, rotundamente no; el equipo de gobierno como es normal, como en años anteriores, han querido tener su participación y salir en las máximas fotos posibles, y que yo considero que deben de ocupar.

¿Esa tensión provocó que la Comisión trabajase más en desasosiego?

No, yo digo que más que desasosiego, fue en cuanto a que nosotros no tenemos un planteamiento muy perfecto, nosotros fallamos muy poco, dado que cuando señalamos una hora, es esa hora, y si en este caso ellos no colaboran, ése fue el problema que existió.

¿Crees que habrá mu-

cho desfase económico en el balance de fiestas de 1992?

No, pero siempre como responsable del pueblo de Benicarló, son dineros de todos y la confianza que te han demostrado el equipo de Gobierno y la Oposición en darte carta blanca en el presupuesto, da mucho compromiso y eso es lamentable que después de los esfuerzos que realizas, para organizar un acto, que veas que la gente no participa te quita la moral.

¿Puede esto repercutir en el futuro de las fiestas de Benicarló?

Sí, por completo; para el próximo año el que esté, yo lo que le puedo adelantar es que las fiestas que se han hecho hasta ahora en Benicarló no se pueden continuar haciendo y lo que sí le puedo decir -y yo no soy nadie para dar consejos- por la experiencia que tengo que habrá que cambiar totalmente el Programa de las Fiestas de Benicarló.

¿Qué razón aduces para ello?

La apertura es ésa, hay que ir a buscar un planteamiento totalmente distinto, de participación a cargo de la gente y en cuanto al tema de actuaciones hay que hacer un planteamiento nuevo, en una distinta confección del programa.

¿Habrá o no habrá comisión?

Yo considero que sí, la Comisión de Fiestas no se puede acabar. Tiene que continuar con

uno, con otros o con quien sea; pero yo continuó diciendo lo mismo, las Fiestas de Benicarló las tienen que hacer las PEÑAS; son los más indicados para hacer fiestas, son gente joven, son gente que tiene ganas y son la gente que tiene futuro en Benicarló. Los demás pienso que ya sobramos.

Puede ser una solución, pero pensamos que no están suficientemente preparados para ello, aunque Juanito Lores nos decía que para eso está la parte del Ayuntamiento para coordinar y guiarlas, pero el futuro, al igual que en Villarreal y Castellón está en las Peñas; como lo están demostrando en otras poblaciones.

¿Se podrá superar el listón al que han llegado las fiestas?

Yo creo que sí, pero lo que hay que hacer es cambiar, no ampliar ni superar, simplemente cambiar. Hemos pasado un periodo de siete años, en los que se han hecho unas fiestas buenas para todos, y ahora lo que hay que hacer es cambiarlas totalmente.

Juanito Lores, firme en su decisión, argumenta mucho trabajo. En cuanto a palabras malsonantes y detalles de mal gusto en las fiestas nos dijo que siempre los hay, pero nosotros estamos siempre por encima de todo esto y el pueblo de Benicarló pensamos que también está por encima de todo eso.

■ José Palanques



Pescados y Mariscos

Uisiat, S.A.

Mercado Central — C/ Pio XII, 24 — Teléfono (964) 47 17 52 — 12580 BENICARLÓ

Rutas sugestivas: "LA SELVA NAVARRA";

Su situación, sus características, su simbolismo, sus itinerarios de visita, su ecología y su historia.

Simbolismo y características:

Al oriente del "paso de Roncesvalles" comienzan a elevarse las montañas pirenaicas, con el Ortzanzurieta, el Ori y la Sierra de Abodí como vigías navarros de la cordillera.

En torno a esa última alineación, en la depresión situada entre Pikatuz y Orbaiceta, se localizan, además, algunas de las mejores muestras forestales europeas; son unos bosques mixtos de montaña cuyo conjunto se conoce como la "Selva de Irati". Se trata de un auténtico retal de la Europa primigenia, cuya visión asombró ya a aquellos autores y geógrafos romanos y constituyen unos venerables bosques holárticos que, en algún lugar de las montañas navarras, aún hoy milagrosamente subsisten.

Un poco de historia:

En la alta cuenca del río Irati las actividades forestales tuvieron una incidencia histórica quizá poco importante pero indudablemente presente. Aún existen como "monumentos del hombre" las "bordas pastoriles", algunas "techadas a base de taja de tabla" (ohalate), "dólmenes" y estaciones prehistóricas en el alto Aezcoa, el "Santuario de las Nieves", la "vieja fábrica de Orbaiceta" y bastantes molinos fluviales, mejor o menor conservados, llenos de historia.

La "Selva de Irati" comienza en la pequeña localidad de Arive (valle de Aezcoa), enclavada en una curva del curso alto del propio río Irati. Tomaremos la carretera que apunta hacia las llamadas "fábricas" de Orbaiceta (una vieja factoría de armas que el rey Carlos III hizo levantar en el siglo XVIII) y a un kilómetro de distancia aproximadamente nos encontraremos, ya al otro lado del curso fluvial, con una de las "tres joyas forestales" mencionadas: el "bosque reserva de Tristuibarte", cuyas espesuras

majestuosas podremos alcanzar desde las inmediaciones del llamado "molino de Vilanueva" y el meandro de Betolégui.

Datos iniciales de esta "Selva de Irati": Situación: Provincia de Navarra.

Protección ecológica: está esa comarca protegida y considerada como "Reserva Natural de Irate-Ibañeta", desde 1986 y comprende unas 8.000 hectáreas. Incluye también las Reservas de Mendilaz y Tristuibarte y la Reserva Integral de Lizardoya.

Punto de partida para la visita: La localidad de Arive (Valle de Azcoa).

Duración y distancias: Se recomienda gastar dos jornadas para esta visita: la primera de Arive a la cola del embalse de Irabia y la "muga fronteriza 225 (25 kilómetros); la segunda, desde este punto a la Casa Forestal de Irati y la sierra de Abodi, antes de retornar de nuevo a Arive siguiendo el muro del embalse citado (36 kilómetros).

Altitud: entre 600 y 1.314 metros de altura, según zonas.

Cómo llegar al punto de partida:

Desde Pamplona a Arive se va por la carretera hacia Roncesvalles, para luego desviarse antes de llegar a Burguete hacia Garraida (41 kilómetros). También puede recomendarse la ruta que remontando el río Irati desde Aoiz (desde Pamplona 50 kilómetros).

¿Cuándo ir?: Mejor en primavera, otoño y verano. En invierno existen bloqueos de nieve o por desbordamientos de ríos.

Itinerario a seguir:

Diez kilómetros después del "punto de partida" (ver antes), la bifurcación después de pasar al pueblo de Orbaiceta de un camino forestal a mano derecha nos permitirá apuntar hacia el "embalse

de Arabia" (a 7 kilómetros). Alcanzada la cola del embalse citado, nos encontraremos exactamente en el límite fronterizo hispano-francés (marcado por la "muga" 225). Allí puede comprobarse cómo algunas de las fuentes del río Irati (las de su afluente Egurgio) se encuentran en territorio francés.

La "segunda jornada" (de excursión) puede comenzarse explorando el monte de la "Cuestión", con reserva integral de Lizardoya como mejor exponente de los valores forestales de la comarca del Irati.

Siguiendo siempre por las orillas del "embalse de Irabia", el siguiente objetivo será la Casa Forestal Matriz de "Irati", en cuyas proximidades duerme un pequeño santuario, la ermita de las Nieves. Otro pequeño camino a partir de esta última podrá permitirnos ascender hasta el "raso de Akerria", quizá el mejor mirador sobre el gran bosque existente a nuestros pies. Entonces, cerraremos nuestro circuito ascendiendo hasta el kilómetro 14 de la carretera que alcanza la Casa Forestal citada con el pueblo de, para reconocer a su vez la Sierra de Abodi.

Para retroceder de nuevo hacia la presa de Irabia, utilizaremos la pista que discurre por el barranco de Arrayajerreta desde el kilómetro 16,5. Una vez allí todo será recorrer en sentido inverso los primeros 17 kilómetros del itinerario descrito, llegando a la población citada de Orive.

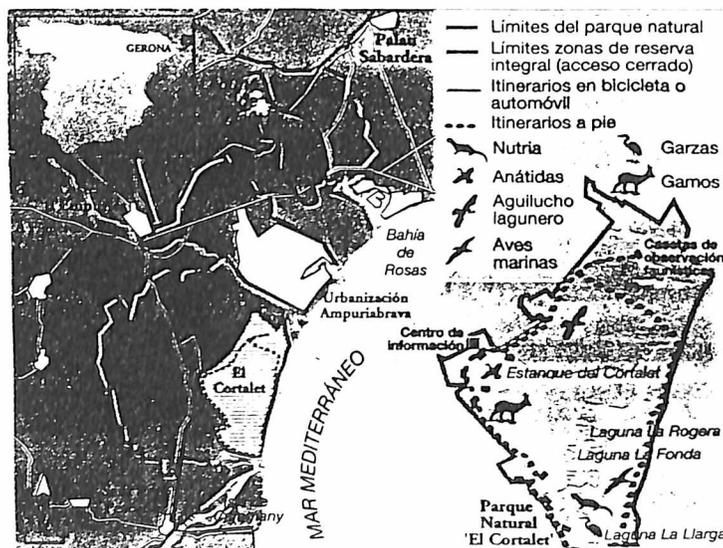
Valores naturales ecológicos:

Uno de los últimos ejemplos de bosque mixto de montaña, es la "Selva de Irati", considerado como el "hayedo-abetal" más extenso de Europa. En él viven el ciervo, corzo, jabalí, gato montés, nutria, desman y tritón pirenaica. Entre las aves allí localizadas están el raro pito dorsiblanco, urogallo, quebrantahuesos, águila real, halcón peregrino y una pequeña colonia de buitres leonados, en la misma raya fronteriza sobre Lizardoya. Los "mapas" a utilizar serán los de los números 91-91 bis y 116 y 117, del Instituto Geográfico Nacional.

Bibliografía:

Pallares, J.G. "Rutas Verdes. La Selva Navarra", Diario EL PAÍS, Madrid, 1991.

■ Fernando Tartarín



ELECTROFON, S.A.
FONTANERÍA Y ELECTRICIDAD

B R E V E S

E Q U I D A D E S

El genio merece nuestro mayor respeto, pues es el que tiene la chispa divina. Trabaja, sufre, se esfuerza, como el hombre inteligente normal, pero llega un momento en que percibe algo más de lo conocido, proporcionando nuevos grandes acontecimientos a la Humanidad.

Definitivamente, el alma humana tiene mucha más recepción para el bien que para el mal. La buena educación, norma de respeto a sí mismo y a los demás, es bien acogida por todo el mundo, al contrario de los malos modos. La tendencia al bien está en la naturaleza del alma, pese a que los defectos que en ella existen quisieran ahogarlo. Cuando alguien afirma "qué mala es la gente", como concepto absoluto, desmesura la realidad.

La vida, hasta morir, es

una senda de lucha. Gracias a ello podemos desarrollar nuestras aptitudes y llegar al final sin las manos vacías.

Si el trabajo da salud, que trabajen los que no la tengan, dice el cínico. Pero la suma dignidad que el trabajo confiere, no podrá tenerse sin él.

En todo negocio humano, valoremos lo nuestro sin exageración, aunque al tope de los merecimientos. Así, si el de enfrente exagera en su provecho, podremos contrarrestarle por su falsa posición; si se sitúa en término justo, facilitaremos la inteligencia entre ambos. De situarse él en término inferior -que no es lo probable-, nos manifestaríamos no abusivos.

El tesoro de la civiliza-

ción se incrementa con las aportaciones de cada hombre. Así lo que al principio era casi nada, hoy es un mar lleno.

Pocas estelas tan augustas como vivir en los corazones de los que dejamos atrás.

Si inspiramos respeto, estaremos a más elevado nivel que inspirando miedo.

No te metas a redentor, que serás crucificado, dice la cauta reflexión. Pero si obedeciéramos siempre a la misma, el mundo sería inhabitable, porque imperarían sólo los déspotas, que se señalan como táctica oprimir y golpear, para ser temidos.

La Naturaleza, no obstante, tiene sabias ordenaciones, que hacen posible el trabajo por la redención.

Somo pequeños ante ella, todos y salvo excepción, así que es menuda la labor que podemos llevar a cabo y, en consecuencia, la cruz que pueda esperarnos es normalmente pequeña, soportable; la cruz grande, cruenta, que se tipifica en la de Jesucristo, no nos alcanza. Y la labor de todos, es nuestro reducido ámbito, domina el terreno e impide que el espíritu maligno eche raíces y se extienda. Sintámonos, sí, pese a todo, redentoristas.

■ José Espuny

Santiveri
ALIMENTOS SANOS
Y NATURALES

Dietética y Salud
GARBI - CEN



Alimentos de Régimen



Productos dietéticos



Cosmética y esencias



Alimentación Infantil



Diética deportiva



Plantas medicinales



Diabetes

LOS "JUEGOS OLÍMPICOS", SU INICIACIÓN, SU DESARROLLO, SU DISTRIBUCIÓN, SU LOCALIZACIÓN Y SU HISTORIA (III)

■ FERNANDO TARTARÍN

LOS JUEGOS OLÍMPICOS MODERNOS (continuación):

Ya, en 1952, los "Juegos Olímpicos" recobraron "su carácter de acontecimiento deportivo". Helsinki (Finlandia), albergó la Olimpiada que, en opinión de la mayoría "fue la que más se ha acercado a la perfección en cuanto a clima, hospitalidad, sentido deportivo y organización".

Este espíritu de organización, se mantuvo en Melbourne (Australia), en el año de 1956. El "único inconveniente de estos Juegos australianos fue la época de su celebración, ya que debieron realizarse en diciembre, es decir, en pleno verano austral, cuando el entrenamiento de los deportistas europeos y estadounidenses es difícil a causa del clima invernal".

En 1960, "Roma", llamó a la "juventud de todo el mundo". Los italianos realizaron la organización de los Juegos con gran precisión y el público fue seguramente el más internacional y cosmopolita de cuantos han asistido a una Olimpiada. La época de su celebración "el ferragosto italiano" y la

ciudad elegida invitaban al turismo. Por tanto esta Olimpiada constituyó un gran éxito de público, con especial preponderancia de alemanes, que celebraron los excelentes resultados de sus deportistas, entre ellos el velocista Armin Hary. Por parte de los italianos vieron la victoria de Berruti en los 200 metros y los estadounidenses celebraron el triunfo de su "gacela negra", la indiscutible primera figura de esta Olimpiada, Wilma Rudolph.

La "Universalidad de los Juegos Olímpicos", quedó patente otra vez en 1964 al tener lugar la Olimpiada en Tokio (Japón). Nuevamente, la mayoría de marcas establecidas en ediciones precedentes fueron barridas por una nueva generación de deportistas. Entre ellos destacaron el velocista estadounidense Hayes y el Judoka holandés Geesink, que lograron las victorias más espectaculares de estos Juegos.

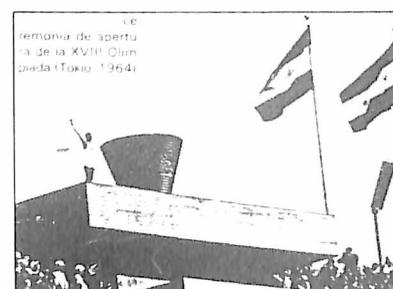
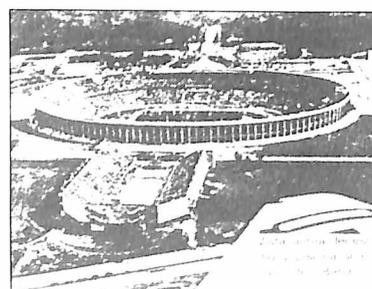
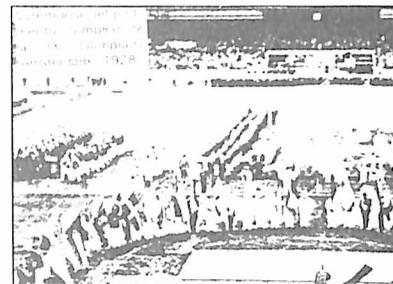
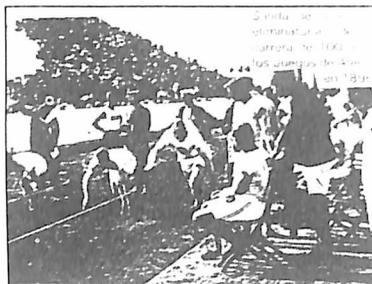
La decimioctava (XVIII) edición de los Juegos Olímpicos se desarrolló en México capital, en 1968, donde a pesar de la diferencia de presión por la altura (3.000 metros), hubo una verda-

dera lluvia de marcas, entre las que destacó la nueva "plusmarca" de salto de longitud del negro Beamón, la más alta puntuación según la tabla finlandesa.

Tras una suspensión breve, tuvo lugar en 1972 la XX Olimpiada, en Munich (Alemania Occidental). La organización fue verdaderamente impecable, pero los Juegos se vieron ensombrecidos por los trágicos sucesos acaecidos en la Ciudad Olímpica, de la ciudad antes citada. En el aspecto deportivo hay que destacar los espectaculares resultados conseguidos en "natación". A lo largo de todo el certamen llegaron a ba-

tirse 30 plusmarcas mundiales, 84 olímpicas y 41 europeas. La máxima figura de la Olimpiada fue el nadador estadounidense Marck Spitz, que ganó siete medallas de oro con otros tantos récords mundiales. En la "natación femenina" destacó sobremanera la nadadora australiana Shane Golud, la cual conquistó cinco medallas (tres de ellas de oro).

La XXI Olimpiada se desarrolló en 1976 en Montreal (Canadá). Pero la participación de Nueva Zelanda (que había mantenido contactos deportivos con Africa del Sur), atrajo el "boicot" y la consi-



café B+O

¡¡Ché que café!!

Un aroma que le acompaña a diario

Teléfono: 47 04 89 BENICARLÓ

LIBRE PUBLICIDAD

guiente retirada de la mayoría de naciones africanas, con lo que estos Juegos Olímpicos quedaron mermados en algunas disciplinas, en que destacaban casi siempre los africanos, como el atletismo y el boxeo. A pesar de todo, la Olimpiada de Montreal alcanzó gran esplendor, destacando las actuaciones de la rumana Nadia Comaneci en gimnasia, al lograr cinco notas máximas de 10 y en cuanto a equipos, la República Democrática Alemana, que confirmó sus progresos al colocarse en "tercer lugar", tras los dos "grandes" E.E.U.U. y U.R.S.S.

Mayor fue la "incidencia de la política" en la XXII Olimpiada celebrada en Moscou (Rusia). El "boicot" a la misma por parte de E.E.U.U., como protesta por la invasión de Afganistán por parte de la U.R.S.S., fue secundado por numerosos países, algunos de gran potencial olímpico (República Federal Alemana, Japón, Canadá, etc). Así, por tal causa, se impusieron los conjuntos de la U.R.S.S. y la República Alemana, que consiguieron (entre las dos) 320 medallas olímpicas. Se batieron, entonces, 62 marcas olímpicas y 34 récords del mundo.

Cuatro años más tarde, en los Juegos Olímpicos de los Ángeles (USA) (1984) a la que la U.R.S.S. encabezó como represalia un nuevo "boicot", con la excusa oficial de "violación de la carta olímpica", por parte de E.E.U.U., al

que se sumaron la mayoría de países socialistas.

La Comisión ejecutiva del Comité Olímpico Internacional (COI), reunida en Lausana (Suiza), en octubre de 1980, establecía importantes modificaciones con vistas al programa de los Juegos Olímpicos de Los Ángeles a celebrar en 1984 (ver antes). Dichas modificaciones representaron cambios parlamentarios y ejecutivos particularmente positivos en lo que se refiere a la participación olímpica femenina. En efecto, "La Comisión Ejecutiva del COI" decidió incluir en la Olimpiada de los Ángeles, once nuevas pruebas femeninas, que se describen a continuación:

Atletismo: Pruebas de 3.000 metros y 400 metros vallas, quedando como otra inclusión la del "marathon".

Ciclismo: Carrera en carretera, individual.

Natación: Prueba de natación sincronizada y 200 metros estilos.

Tiro: Pruebas de carabina de aire comprimido; de carabina standard y de match de pistola.

Vela: Prueba de tablas a vela (Windsurfing), con las mismas condiciones que para los hombres.

Gimnasia: Prueba de gimnasia rítmica en ejercicio sólo o en grupo.

En lo que concierne a la "participación masculina", las "nuevas inclusiones" para los Juegos Olímpicos de Los Ángeles fueron, las siguientes:

Ciclismo: Carrera indivi-

dual por puntos.

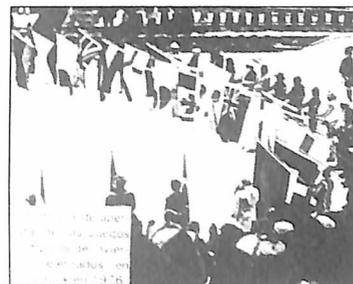
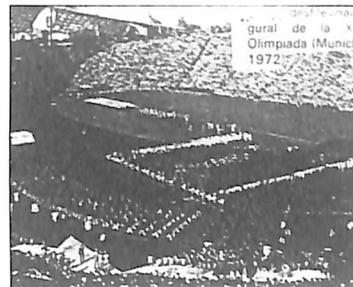
Natación: Pruebas de 4 x 100 metros libres y 200 metros estilo.

Tiro: Competición con carabinas de aire comprimido.

Vela: Pruebas de tablas a vela (Windsurfing).

Otras modificaciones, decididas para los Juegos Olímpicos de Los Ángeles, se basaron en el incremento del número de participantes posibles en "esgrima" (de 18 a 20), en los equipos de balonmano tanto masculinos como femeninos, (el número de miembros por equipo pasó de 14 a 15, y en el "tiro con arco", también igualmente para mujeres y hombres (elevó su número de 2 a 3).

SEGURIDAD Y PRE-



VENCIÓN DE POSIBLES ATENTADOS EN LAS OLIMPIADAS:

Afortunadamente, la seguridad creada para proteger los Juegos Olímpicos, funcionó bastante bien.

Solamente en la Olimpiada de Munich (antes apuntado), se produjeron incidentes (en septiembre de 1972) perpetrados por la Organización terrorista Septiembre Negro, contra la Delegación Atlética Israelí. Para atraer la atención mundial sobre el problema de Palestina, un comando de la citada Organización penetró en la residencia donde estaban alojados los atletas israelíes y después de dar muerte a dos israelíes que ofrecieron resistencia, se apoderó de otros nueve atletas, como rehenes. La condición que impusieron para respetar la vida de éstos fue que Israel liberase a 200 prisioneros palestinos a lo cual se negó el Gobierno de Israel. Tras todo un día de negociaciones infructuosas con las autoridades alemanas y del aplazamiento de un día de los Juegos, la policía alemana elaboró un plan de rescate que fracasó en el aeropuerto de Fürstfeldbrucksde donde debían partir para El Cairo secuestradores y rehenes. En el tiroteo que se inició en el citado aeropuerto murieron los nueve rehenes, cinco miembros del comando y un policía alemán.

(continuará en el próximo número)

O R E M A R, S. A.

Avda. Marqués de Benicarló, 39 - Tel. 47 19 45

le ofrece su SECCIÓN DE NÁUTICA DEPORTIVA, un equipo de profesionales a su servicio

"Miguel Inisterra, un mago de la música y el pincel".

■ José Palanques

Nace en el norte de España, a finales de la revolución española, cursó sus estudios en Bellas Artes de Madrid y de Barcelona y en la Academia Picasso de Málaga y además fue minero en sus tiempos mozos. Hoy, es un virtuoso del pincel y de la música, que compagina, mientras pinta.

Comenzó en su casa de Gijón, desde muy pequeño su afición a la pintura lo que le conlleva muchos disgustos en casa por su afición a pintar paredes y pasillos, pero lleva adelante su vocación.

- ¿Además de la pintura la música?

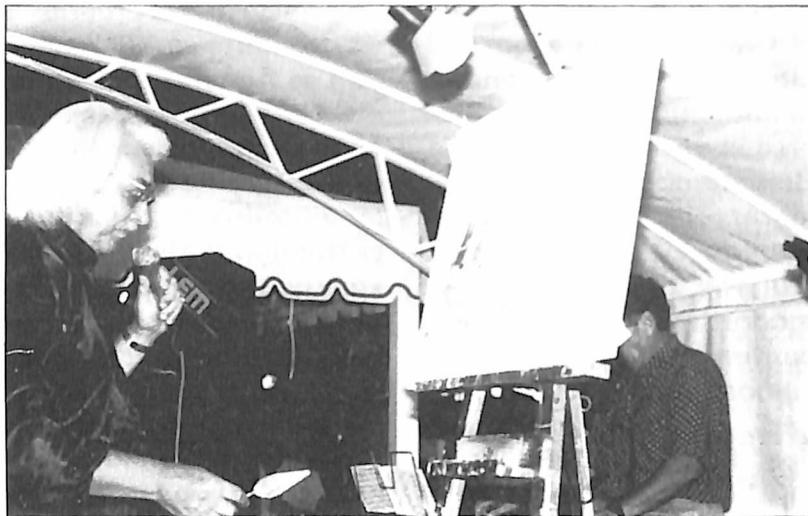
- Efectivamente yo tuve una beca abierta en Francia como exiliado político para estudiar. Yo traía cosas buenas de España, buenas notas, había tenido problemas por cosas del pasado régimen y entonces me dieron beca y aproveché por la mañana iba al Conservatorio, por las tardes a Bellas Artes a aprender pintura y por las noches hacía de taxista, durante 10 años. Puedo decirle que me dormía en los veladores, en mi vida he pasado tanto sueño.

- Actualmente actúa en "Los Delfines de Peñíscola" por las noches pintando y tocando, pero... ¿Desde cuándo se dedica a lo que está haciendo actualmente?

- Nació hace dos años, mi señora que es americana

y los americanos de todo sacan partido me dijo; ¡oye!, pintas tan rápido, no puedes reducir la velocidad y...; hasta ese momento no había pensado en que eso podría ser un reto profesional y un día pues me dije; ¡voy a empezar!, y recuerdo que mi primer cuadro más rápido que hice me duró 19 minutos y luego cogí el cronómetro y cada día, al cabo de los tres años lo pude presentar en público que recuerdo que fue en Miami el año 1990, en una Sala de Fiestas llamada "Los Violines", por cierto en aquel momento estaba actuando Carmen Sevilla y Paloma San Basilio y fue la primera vez que lo estrené con público y desde allí, tuvo tanto éxito que he continuado.

Lo ha hecho en la televisión de Estados Unidos varias veces y en varios canales, en Sudamérica, últimamente en Colombia y en algunos países sudamericanos y en España en la primera cadena de TVE y en Telecinco con el pobre Basilio que Dios tenga en la gloria, fue un gran amigo mío y



fue el que me introdujo en el plan artístico en televisión, dado que nos conocimos en Miami y desde allí la gran amistad. Desde hace aproximadamente dos años que empecé con este sistema que tanto éxito ha tenido en cuantos lugares se ha realizado.

- ¿Cuándo llega a Peñíscola?

- Estaba trabajando en Castelldefels el año anterior, el invierno pasado me salió un contrato para actuar en Huesca en hoteles de la temporada invernal; Formical, Candachú y estuve todo el invierno haciendo hoteles y cuando llegó la primavera conocí a un chico que había actuado con él en Castelldefels, un músico, que es de aquí de Peñíscola y le dije que no me había convencido mu-

cho lo de Castelldefels y con lo de las Olimpiadas creí que iría a menos.

Le pregunté qué me aconsejaba, me dijo que viniera a Peñíscola y como yo soy una persona aventurera y me da igual ir a un sitio que a otro, pues yo vengo tres meses al año de Estados Unidos pase lo que pase, me vine a Peñíscola con una nota que me había dado este chico para el Director del Hotel Palace, un tal Wito, y éste me introdujo en el Papa Luna. El Papa Luna no se adaptaba mucho para el espectáculo y me vine aquí a "Los Delfines" donde estoy prácticamente desde principios de temporada hasta que acabe, me tratan muy bien, estoy muy a gusto, y el público está conmigo volcado cada noche y esoy muy contento.

"LA EXPLOSIÓN DE SERVICIOS"

Todas las expediciones serán entregadas al consignatario dentro de las 24 horas de su facturación, o antes de las 10 de la mañana del día siguiente, si hubiesen sido facturados bajo el régimen de URGENTE.



Ctra. Barcelona - Valencia, Km. 133'4 - Tel. 47 20 11 - BENICARLÓ

AVISO DE RECOGIDA: TEL. 47 20 11

- *¿Cuántos cuadros ha realizado?*

- Aquí en Peñíscola esta noche el número 227, pero no solamente los que hago en el espectáculo, sino también los que hago fuera del espectáculo, que se los llevan los clientes de la terraza. Hago unos precios muy módicos, precios que no tienen nada que ver con lo que es hoy el marketing de la pintura, pero bueno es como para atraer y en fin hago amigos, la gente vienen muy a gusto, es decir que hay poco lucro en el trabajo.

- *¿Cuánto le cuesta hacer un cuadro?*

- Bueno como ha podido comprobar (*efectivamente estuvimos viéndole trabajar*) me ha costado tres minutos, que es lo que dura una canción, dado que mientras pinto interpreto una canción acompañado por la orquestina que actúa aquí, pero tres minutos reposado, volviendo al público y llevándolo un poco en plan "Show". Si lo quiere hacer rápido lo puedo lograr hasta en un minuto.

- *¿Por qué cantar y pintar?*

-Porque yo canté siempre, yo era un agorero, yo quería abrazar la pintura y dejar la música, pero la música me atraía tanto que no podía dejar la pintura y necesitaba la música, pero la música; entonces no tuve más remedio que dedicarme a las dos cosas, fui al Conservatorio y las dos cosas las quise hacer por su-

puesto, pues bien, quería ser un autodidacta en todo; entonces aprendí la música y aprendí la pintura al mismo tiempo y allí en la plaza de París donde están todos los pintores, hubo una concentración mundial de pintores, éramos doscientos y pico y allí me pasé doce años aprendiendo y mi única meta era, pues la bagueta de pan y la botella de vino tinto y pagar la cama por la noches; eso era el único horizonte que tenía entonces, pero estaba aprendiendo, me estaba preparando para vivir.

- Se casó el año 1985 en Carolina del Sur, me casé ya mayor y no tuvieron hijos y son dos personas que aman mucho la ecología, lo mismo las plantas que los animales son muy felices.

- *¿Cómo ve el mundo actual?*

- Yo lo veo muy feo, yo no concibo cómo actualmente en pleno corazón de Europa, y en pleno siglo XX pueda pasar lo que está pasando actualmente. No me entra en la cabeza, no sé si es que llevamos mucho tiempo sin que haya movimiento y la juventud pide "marcha" y el mundo está un poco loco. Tenga en cuenta que desde Jesucristo a esta parte hemos tenido, no ha llegado a 70 años de paz, hemos estado en guerra constantemente de una forma o de otra, guerras étnicas, guerras de tipo religioso, guerras de envidias. guerras de tierra y guerras todas llenas de ton-



terías, pero siempre hemos estado en movimiento y ahora llevamos 40 años sin nada y parece que esto nos está haciendo daño.

- *¿Cuánto le queda por estar en Peñíscola?*

-Estaré hasta que se vaya el último turista; porque luego tengo un contrato en Alemania, me contrató un señor para hacerle un cuadro para cada habitación de su hotel, que acaba de inaugurar, se llama Hotel Minerva en Bonn y quiere que todo el hotel vaya decorado por mí, tengo que hacerle un mural para la dirección, en fin que le gustó mi estilo y quiere que vaya todo el hotel así.

- *¿Todos los cuadros son diferentes?*

- Por supuesto. La marina me gusta mucho, quizá por mi espíritu aventurero pero lo hago todo. Ahora mismo tengo una exposición en Florida, en Palbeach, hace tres años que la tengo, en un salón dedicado solamente a mí, que no tiene nada que ver con lo que hago aquí, podemos

llamarle un estilo un poco daliliano, el surrealismo alegórico, y tengo ahora una exposición que está dedicada al Signo del Zodiaco, en cuadros grandiosos, todos los signos del zodiaco y pintando por mí a mi manera, con personajes y fantasías.

- *¿Es feliz pintando y cantando?*

- Muchísimo, yo creo que mi devoción por cantar y pintar fue porque le cogí mucho miedo al pico y la pala; desde pequeño me metí en Asturias con solamente once años y estuve hasta el mediodía, hasta que subimos con jaula para comer y ya no bajé más porque pensé que aquello no era para humanos y pensando en la gente que lo pasa tan mal para subsistir, traté de acomodar mi vida como ya llevaba dentro algo de artista, lo asimilé con bastante facilidad. Finalmente su mensaje, era el mandar un abrazo fraterno desde la terraza "Los Delfines" de Peñíscola al mundo entero.

Diconta

Contabilidad Inteligente

DIMONI
Software

ACADEMIA

NOVO INFORMO S.L.

CURSOS: INFORMÁTICA
DISEÑO
MECANOGRAFÍA POR PANEL ELECTRÓNICO

VENTAS: ORDENADORES PERSONALES Y DE EMPRESA
COMPLEMENTOS

■ España en un puño

PANORAMA DESDE LA DUDA

Dura vuelta de vacaciones, ¿verdad? El español que tiene trabajo ha cobrado su nómina de agosto y se encontró provisionalmente más pobre. Era el ajuste; la primera visión palpable del ajuste. Quizá se lo devuelva Hacienda dentro de un año; pero, mientras tanto, siente la invitación a apretarse el cinturón. Y medita. Pensa si será Europa, la convergencia, Maastricht, la causante directa del disgusto. Le dicen que la crisis es mundial, pero ve empresas que suspenden pagos a su lado. Le sugieren que los presupuestos están desbordados, y él pregunta: ¿será por las exageraciones del 92? ¿Será, simplemente, porque se han administrado mal los recursos?

Al lado, han matado a un coronel. A un pobre coronel de Salamanca que jamás pensó que pudieran llegar a él, que se dedica a las viviendas de huérfanos. El país grita «*criminales*» otra vez. Los analistas aseguran que ETA debe de andar muy mal de fuerzas cuando acude a un terrorismo tan fácil. Pero siguen cayendo seres humanos. Los políticos, **Ardanza** personalmente, quieren rehacer el paco de Ajuria Enea, que se les fue de las manos. Y el español pregunta: ¿por qué lo han dejado caer? ¿Es que ese pacto, si fue tan bueno, tiene que estar a expensas de cualquier tregua? ¿O es que el PNV y el Gobierno vasco han querido quedarse en la bonanza con la exclusiva de la teórica pacificación?

Allá arriba, **Felipe González** se ha marchado a Estrasburgo a predicar el sí a Maastricht. Yo creo que al español le gusta ver a su presidente más allá de las fronteras, en Europa, como un líder europeo. Le gusta, sobre todo, verle entre franceses, con algo de revancha histórica. Pero parte de la prensa y la oposición le introdujeron una incógnita: ¿es lícito que expliquemos Maastricht en Francia, cuando aquí está tan mal explicado? ¿Por qué los franceses son demócratas de primera, que se pueden permitir opinar sobre Maastricht, mientras aquí se niega cualquier asomo a una consulta popular?

Llevamos todavía dentro un síntoma de aislamiento. Es como un instin-



FERNANDO ONEGA

El comienzo del curso no ha podido mostrar más dureza. Aumenta el malestar social después de la nómina de agosto. Vuelve la prepotencia en los gestos del Gobierno. Se divide el Parlamento ante la cuestión europea. Felipe González da las explicaciones más peregrinas de todo su mandato. Como guinda, los sondeos presagian el fin de la mayoría absoluta, del bloque social de progreso y del doble juego socialista.

to que nos lleva a rechazar que tropas españolas participen en cualquier conflicto, aunque sea bajo la bandera de la ONU. Y es el mismo instinto que nos conduce a rechazar que el presidente de España pueda ser invitado a participar en una campaña. Los valores de crédito internacional, de prestigio, incluso de solidaridad con una idea, valen muy poco. Lo importante es oponerse. Una invitación similar a **Aznar**, a **Anguita**, a **Pujol**, a **Fraga**, al **Felipe** de otros tiempos sería aplaudida como un triunfo personal. La invitación al **Felipe** de hoy suscita críticas, comparaciones más o menos justas, recelos.

Y eso, se fea como se lea, es un síntoma de decadencia. La oposición política tiene la obligación de oponerse. Pero, ante los medios informativos, **González** está en ese momento donde todo lo que haga tiene que ser discutido, como si todo fuera un error. Y quizá tenga que anotar algo en su *libro de estilo*: de la misma forma que no es plausible que las grandes declaraciones se hagan fuera, no se debe dar pie a la crítica fácil de que se apoya un referéndum que él niega a sus ciudadanos.

Esos ciudadanos, que ya están mezclando Europa con sus problemas económicos, y sus problemas económicos con la convergencia, pueden empezar a preguntarse si ellos son arrastrados a un futuro comunitario que no saben si desean. Y, desde luego, pase lo que pase en Francia, el proceso de unidad continental nace con esta zozobra: la mitad de los europeos consultados no lo desean. Durante mucho tiempo nos quedará la duda de si el Tratado de Maastricht arrancará con suficiente legitimidad social.

Con todas estas sombras empieza el curso político. Pero hay más. Si son ciertos los rumores y noticias sobre liquidez de empresas, ¿quién puede garantizar la paz social del tiempo que viene? Hubo asomos de concertación, pero se han perdido en el verano. Ahora, al regreso, los empresarios están más críticos con la política económica oficial. Los sindicatos encontrarán más



Provecho. Partido Popular e Izquierda Unida son los grandes beneficiados del desencanto.

dificultades para convencer a sus bases. Es difícil no intentar repercutir en los convenios colectivos la merma de capacidad adquisitiva producida por la política fiscal. No se entenderán fácilmente los agujeros causados por algunos derroches con las nuevas demandas de sacrificios.

Ante ello, no parece que sea solución bastante cambiar a un ministro más o a un ministro menos. Es preciso cambiar toda una mentalidad gobernante. El asomo de polémica entre Pujol y González fue ganado por González en su eje central, que es la oferta alternativa. Pero lo perdió rápidamente cuando se empezó a ver cuál era la reacción de los portavoces gubernamentales. Este país tiene disposición a aceptar esfuerzos, pero quiere que le sean explicados desde la razón. ¿Y qué hace el Gobierno? No sólo ignora qué asesor entre cien tiene la razón. Es que parece negarse a investigar quién puede tenerla.

Esa voluntad exclusivista, que recuerda aquellos tiempos de la prepotencia y la arrogancia, se está convirtiendo en la gran enemiga de la concordia. Hombres con tanta voluntad de buenas relaciones como Cuevas se sienten legitimados para hablar de «bunkerización». Y esos gestos oficiales no hacen otra cosa que agrandar y justificar el estado de cabreo nacional, que ha pasado de ser algo gaseoso a algo que se puede medir en los sondeos. Sólo falta que aparezca alguien capaz de liderarlo.

Quizá no sea ajeno a la busca de ese liderazgo lo que está pasando en la intención de voto. Hay, según lo publica-

El Partido Popular tiene escasa implantación en 17 provincias. Si, a pesar de todo, se acerca tanto al PSOE como dicen las encuestas, es que se atisba un desastre del socialismo, producido en corto espacio de tiempo.

do, dos grandes indicios: uno, que el PSOE se está *desangrando* por su izquierda. A medida que las opciones comunistas y afines tienden a la desaparición en los países del entorno geográfico, en España parece ocurrir lo contrario: Izquierda Unida ve agrandadas sus esperanzas de mejora en las urnas del 93. Hay quien habla incluso de treinta diputados.

Pero no es menos notable lo que ocurre con el Partido Popular. Según quien haga los estudios, está comúnmente aceptado que las distancias entre

PSOE y PP se reducen a cuatro o seis puntos. Si consideramos que el centro-derecha nacional tiene escasa implantación en las cuatro provincias catalanas y en las tres vascas; y si añadimos que otras diez provincias (las de Andalucía y Extremadura) son feudos del socialismo, tan corta distancia teórica entre los dos grandes partidos suena a desastre del PSOE, producido además en muy corto espacio de tiempo.

La sangría por la izquierda y la derecha, si finalmente existe, indica que se está agotando el llamado bloque social de progreso. Pero indica también que se ha terminado el venturoso tiempo en que Felipe González, por su atractivo, pescaba en las aguas conservadoras y su partido pescaba en las aguas más progresistas. Es la consecuencia del doble juego y de tanta indefinición.

Se ignora qué repercusiones pueden tener estos anuncios electorales en el Gobierno y en sus decisiones inmediatas. Por encima del morbo de las encuestas, es razonable pensar que el poder haya puesto en marcha la maquinaria de la reflexión. Por el momento, los dirigentes del PSOE ya dicen que es injusto que las decisiones del Gobierno manchen su imagen. Algún ministro, a su vez, se queja de la falta de respaldo y cobertura que sus actos encuentran en la calle Ferraz.

Y Felipe González, en medio. Aunque él no haga nada ni diga nada, la opinión pública se ha puesto a deshojar la margarita de su retirada. En su decisión final ya no influirán solamente razones humanas de cansancio ni razones partidistas de propiciar un relevo ordenado. Pesarán también las conveniencias de prolongar la experiencia socialista, en que su liderazgo sigue siendo fundamental.

Es el sonido del retorno. Es un panorama de sombras, de dudas, al comienzo de un curso que parece llamado a propiciar otro giro en la historia de España. Y se puede cumplir también otra regla histórica: todos nuestros grandes cambios surgen y se hacen en ambiente de crisis económica.

Festival para la Tercera Edad, en los jardines del Centro Geriátrico

■ José Palanques

Con asistencia de la Reina de las Fiestas **PATRICIA CORNELLES**, **Dulcinea BEGOÑA PIÑANA**, Corte de Honor y **Damitas Infantiles**, así como la **Dama de la tercera edad CARMEN GELLIDA**. Sr. Alcalde, Sr. Concejale de Cultura **PATRICIO CORNELLES**, Concejale de fiestas **FRANCISCO PAC**. También asistió el "simpático" **CUCALA** y el Vice-presidente de centro **PEDRO GUZMÁN**.

Intervinieron diversos artistas locales, entre ellos **COLLA DE DOLSAINERS**, que interpretaron varios números entre los insistentes aplausos del público.

DIEGO GUERRERO, el buen humorista que nos deleitó con sus variadísimos chistes y parodias.

LA CASA DE ANDALUCÍA, que magníficamente interpretaron unas sevillanas y una jovencísima componente del grupo (cuyo nombre

siento no recordar) que nos ofreció muy brillantemente, la danza ritual del fuego de Falla.

FRANCISCO MARZAL "LLORENS", con sus versos, que siempre dan en la diana del público, pues tienen emoción y sentimiento.

La **RONDALLA JUVENIL**, que por primera vez actuaban entre nosotros y dieron muestras de su buena calidad.

Esa pareja de buenos profesores de baile que son **MARÍA DEL CARMEN** y **RAFA**, que presentaron dos parejas de discípulos, que agradaron al numeroso público asistente.

JUAN OMS, el magnífico tenor de portentosas facultades y que cuyas interpretaciones saben a poco.

JULIO SANSANO, un poeta de reconocida valía y que como recitador nos demostró su buen hacer sobre todo en la célebre "Profecía"

de Rafael de León.

EL GRUP RAILS, que dirige **Antonio Enero**, y que como nos tiene acostumbrados deleitó con sus interpretaciones.

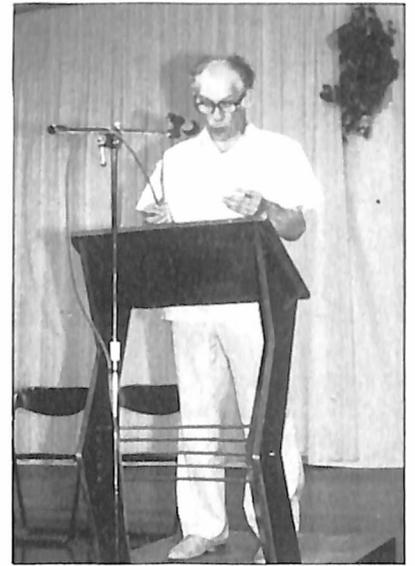
Presentó el acto con su maestría acostumbrada **PASCUAL SAORÍN**, cada vez más seguro en sus intervenciones.

Coordinó el acto o dirigió, como siempre, **JOSÉ SANCHO TERESA**.

Un lleno impresionante y muchísimos aplausos para todos los que actuaron con tanto entusiasmo y tan desinteresadamente.

Fue una tarea magníficamente desarrollada, en donde los del Centro Geriátrico Asistencial, disfrutaron de la variedad de la programación y siguieron con mucha atención todas las actuaciones desarrolladas.

José Sancho Teresa, se esmeró en que cada una de las actuaciones respondiese al momento que se vivía, y



que año tras año, es una fecha realmente emotiva para los que residen allí y también, para todos los que en dicha fecha acompañan tanto a los actuantes como a los que les ven actuar.

Una fecha, en la que recibieron el plácet de la Reina y de las Autoridades que les distinguen cada año con su presencia.



Días 18 al 20: "ARENAS BLANCAS"

Días 25 al 27: "LA MANO QUE MECE LA CUNA"

REGIO

Benicarló, estará presente en la Feria Euro-Agro 92 de Valencia.

Reanudadas las actividades políticas en el Ayuntamiento de Benicarló tras la etapa de vacaciones y estival, manteníamos con la primera autoridad una conversación en torno a temas concretos, interesantes para la propia ciudad benicarlanda y sus conclusiones eran las siguientes:

Comenzábamos con la pregunta sobre las obras del Paseo Febrer Soriano y su inmediato inicio de las obras y supimos que tal como se ha ido acordando en las últimas sesiones, el pliego de condiciones fue aprobado en el último pleno, todo esto lleva un proceso posterior dado que tiene que reflejarse en el Boletín Oficial de la Provincia y del Estado y al de las Comunidades Europeas por el importe de lo que asciende la cuantía, y por lo tanto ya se han hecho todos los trámites, esperando que salga publicado un día de estos y solamente quedará el adjudicar las obras, dado que el Ayuntamiento no debe de hacer ya ningún trámite más y esperamos que para el mes de octubre puedan prácticamente comenzarse esas obras dentro de la previsión de plazos que nos marcaron esa Comisión de Vecinos que matizaron muy bien todo el proceso que se tenía que seguir y a través de todo lo que comportaba el iniciarse esas obras.

Esperamos que a finales de octubre empiecen las obras y en consecuencia que sobre el mes de abril de 1993 estén concluidas las obras del Paseo Febrer Soriano y pueda ser una realidad esa primera fase del Paseo que está deseando todo Benicarló.

Otra de las cosas pendientes son las dos entradas a la población, Norte y Sur, ¿cómo están esas gestiones?

Ésos son temas de ministerio, que por las cuantías económicas ya concedidas, me imagino que dentro de todas las restricciones y recortes falta liquidez para saber cuándo se

comienzan, dado que es una cosa que pasa igual que con los colegios, dado que la ampliación del Marqués de Benicarló está también pendiente al igual que las obras del Instituto de Bachillerato que también está pendiente de adjudicación su ampliación, que estimo comenzarán dentro de un mes aproximadamente, aunque todo ello dependa también de cómo se encuentra el tema de concesión presupuestaria y el Estado dentro de todo esto las obras que están previstas las comienza cuando realmente dispone de ese capital, en estos momentos es un poco difícil e imprevisible de que pueda ser "ya", teníamos las expectativas de que podría ser dentro de este año 1992, y yo espero que incluso dentro del 92 puedan comenzar esas obras, importantes para Benicarló.

Después de la remodelación de la Plaza de San Bartolome, y la playeta del Morrongo, está pendiente el Paseo Ferreres Bretó; ¿es inminente esa obra?

Efectivamente está pendiente Ferreres Bretó pero lo que ocurre es que estamos haciendo un estudio el Ayuntamiento por ver de modificar un poco la estructura de todo, por supuesto que se mantendrán las palmeras tal como están, y lo que se está es confeccionando un nuevo boceto que una vez esté preparado y presentado, procederíamos enseguida a su aprobación y en consecuencia a adjudicar esas obras de forma directa a un contratista de la ciudad, para que una empresa privada, como hemos venido diciendo pueda realizarlas. Veremos si es posible comenzarlas el mes de octubre o primeros de noviembre y puedan estar concluidas para Navidad dado que ahora la afluencia no es masiva en la ciudad y las obras en invierno se pueden hacer mayormente con más tranquilidad.

Estas obras es posible que comporten el cierre de la circulación unas

fechas por Ferreres Bretó, cuando se trabaje próximo a la calzada y el desvío por Jacinto Benavente se hará necesario y provisional.

Estas obras las realizará una empresa privada como he dicho, y que también está pendiente de adjudicarse las de la calle Botánico Cabanilles y calle del Siglo y las obras que seguirán a continuación del cubrimiento de la pista anexa al pabellón polideportivo en una primera fase que pensamos pueden hacer empresas privadas de la ciudad.

Otras cosas pendientes son la Plaza del Mercat Vell que de momento es posible que las obras comiencen pasadas las fallas de 1993, dado que todo ello es coordinación con el personal de la Brigada de Obras, dado que estaba previsto que lo hiciese la brigada y hasta incluso si tuviésemos algo del INEM -yo iré la próxima semana por ver si hay algún remanente y pudiéramos comenzar las obras, aunque todo ello son suposiciones, pero está previsto hacerlo así como este mes o el próximo está el adjudicar las obras del colector en lo cual conseguiremos desviar todos los olores que van por dentro de la población a la depuradora y conseguir lo que estamos consiguiendo en la depuradora, que la calidad de las aguas en los últimos análisis dados, dan una calidad de aguas excepcional; y esto hará posible que el Ayuntamiento solicite para el próximo año "Bandera Azul" para sus playas, no todas, pero sí en alguna de ellas, dado que queremos que sea reconocida la calidad y el cuidado de nuestras aguas.

¿Cómo están las relaciones políticas en el Ayuntamiento?

De momento no hemos tenido otro pleno que el último que fue un poco problemático, pero pienso que las relaciones, Jaime como Alcalde, continúa siendo la misma persona y tengo la puerta abierta a todo ciudadano y a toda persona política que

quiera intervenir en cualquier debate o en cualquier propuesta, yo pienso que las cosas volverán a su cauce y que esas "rabiets" espontáneas, el tiempo lo cura todo.

Supimos que Aidima está a punto de ponerse en marcha, que las obras del Centro Ocupacional están próximas, que el muro de contención del Río Seco en la Rambla de Cervera están a punto de iniciarse y que se han acabado de acondicionar los caminos rurales de la población, era una obra necesaria hace mucho tiempo, se han empleado, se han hecho muchos metros cuadrados de caminos, muchos nuevos de apertura y el año que viene habrá una previsión de actuaciones en ese sentido tal como nosotros manifestamos en nuestro programa electoral, tal como es nuestro deseo y en el que en esta ocasión se han empleado unos catorce millones de pesetas.

Igualmente Benicarló participará por primera vez en Euro-Agro 92, en la exposición agrícola de Valencia, como Ayuntamiento aglutinando a todos los comerciantes del sector, demostrando que las verduras de Benicarló tienen algo que decir en España y Europa y estar presentes en esa exposición importantísima a nivel mundial lo que es la parte agrícola de nuestra ciudad, que potencialmente hemos de desarrollar y elevarla. Una exposición que se realizará a primeros de octubre, aunque antes la Concejal Delegada de agricultura convocará una rueda de prensa informativa.

Por último y relacionado con la emisora municipal, nos manifestaba que están esperando la concesión definitiva que llegará ahora al reanudarse los contactos en los ministerios, aunque el alcalde agradecía los desinteresados servicios que hace el personal y que la emisora está cada día más potenciada.

■ José Palanques



**ALBALATE
Hermanos, C.B.**

Reparación y venta de Neumáticos
Mantenimiento de vehículos

Avda. Yecla, 20 - Tel. 964 / 47 52 12 - 12580 BENICARLÓ (Castellón)

CORTINAJES

CORNELLES

César Cataldo, 6 - Teléfono 964 / 47 01 42
BENICARLÓ

COMENZÓ LA LIGA 1992/93

Grata impresión en los primeros compases de la Liga.

Acabó la temporada 1991/92 y la satisfacción de los aficionados fue completa. A la tercera iba la vendida. Y en la 3ª temporada que el equipo estaba en la Regional Preferente, las aguas volvían a su cauce y el equipo retornaba a la categoría que por tradición y solera le pertenecía.

Algunas voces, deslumbradas por el espejuelo de la Regional Preferente con la bajada del Vinaroz y el ascenso del Peñíscola, preguntaron que hubiera sido mejor no ascender, menospreciando con ello la dignidad de un equipo, que tenía suficiente solera para dejar aparte esas voces y lograr el objetivo que se proponía.

Y el ascenso llegó.

Y con él, la necesidad de reestructurar la plantilla, la Directiva y los nuevos conceptos que requería el fútbol de categoría nacional.

Daniel Domingo se hizo cargo de la presidencia, bien arropado por gentes que tenían la misión de demostrar al pueblo de Benicarló que la solera se adquiere por el tiempo, como

los buenos vinos, y que era necesario despertar inquietudes adormecidas para que el público volviese a vibrar con la presencia de equipos de solera y tradición en el campo de deportes de Benicarló.

Pronto se comprobó, que jugar al fútbol en 3ª División era totalmente distinto al hacerlo en preferente y ya los amistosos previos de la temporada, depararon otra concepción del fútbol, que el nuevo mister Pepe Palatsí quería introducir en la plantilla; una plantilla, que como siempre suele suceder, se hizo muy a última hora, por lo que la preparación no había sido lo idónea que requería la nueva categoría del fútbol a la que el Benicarló se había incrustado.

Pronto saltaron a la palestra los que hablaban de desorbitados presupuestos, pero el Benicarló, con una política económica acorde con sus posibilidades, no se desmanteló y aceptó el reto, con la sabia experiencia del Presidente y de sus asesores, que co-



menzaron a trabajar con firmeza para configurar una plantilla con aspiraciones.

Y comenzaron a saltar los nombres que hacían abrir los asombrados ojos de los aficionados: Margaleff, Iñaqui, Brea, Miguel... más tarde Fermín, Sevilla, Ilde, Andrés, que poco a poco con el resto de los que habían quedado de la temporada anterior: Martín, Juan Carlos, Rubio, Albiol..., venían a componer un potencial, del que no había que olvidarse de los que tienen el porvenir abierto en el equipo y que deben de jugar cuanto antes mejor, para formarse y hacer un bloque homogéneo de cali-

dad y de futuro. Nos referimos a los: Morilla, Carrillo, Esbrí, que deben de tener las puertas abiertas de par en par para acceder a jugar con el equipo que de siempre ha sido su talismán: el Benicarló.

PEPE PALATSÍ.

Un hombre enamorado de su profesión, sabe que deberá contar con ellos y sabe igualmente que tendrá en cuenta esa posibilidad, antes de que se destrozase por completo su ilusión. Son jugadores sensibles que llegan con la ilusión del triunfo, y a los que no se les debe de negar el pan y la sal en su propia casa.

¡Distínganos con su visita y comprobará su acierto!

¡¡¡ ESTAMOS AL DÍA, EN EL MOMENTO MUSICAL !!!

TORRE BENICARLÓ, BAJOS.

¡¡ Toda la música a su alcance !!



El Entrenador, sabe lo que tiene, con quien cuenta y cuales son las carencias del equipo. Las dos primeras jornadas, pese a las dos derrotas consecutivas, no le han hecho más que observar y ver, esos defectos que han de corregirse con el paso del tiempo, y que por supuesto tenderán a modificarse, una vez el equipo se asiente en el terreno de juego y pueda encontrar el camino del gol, que es esa palabra mágica que abre las puertas a todas las esperanzas.

Sabemos igualmente que Pepe Palatsí, no es hombre que se cierre en banda y no ofrezca oportunidades, por lo que se deberá valorar la espera, que nunca agrada, para ver de tener un hueco en el equipo que permita aspirar a una titularidad consagrada.

En el equipo, nadie lo pone en duda, hay proyección de jugadores que ne-

cesitan todo el apoyo del mundo para triunfar, pero antes que nada deben de saber valorar el banquillo y sus altibajos, aunque a veces se pueda comprobar, cómo los que están jugando de titulares no llegan a alcanzar la calidad de los otros.

Pepe Palatí es un estudioso del fútbol y sabe que para viajar en ese tren debe tener las ideas claras y los conceptos del fútbol formados, para alcanzar, en un futuro ya inmediato, los frutos que la propia experiencia le deben dar.

El equipo hasta la fecha ha pagado un error cometido contra el Pinoso y otro cometido contra el Gandía; pero de ambos ha sacado el entrenador sabias enseñanzas, de las que ha de sacar conclusiones muy positivas. Al equipo hay que darle confianza, respaldarle con la presencia tan vital en el campo de los aficiona-

dos, y esperar que una vez consiga el tranquillo a la 3ª División, su presencia en ella puede durar varias temporadas, porque su solera es ésta, y su futuro se escribe siempre con la palabra ESPERANZA.

De momento, el primer encuentro de Liga en terreno propio se saldó con una esperanzadora entrada de gentes, ávidas de presenciar fútbol de calidad, y a fe que lo presenciaron porque dista un abismo del fútbol de Preferente al de 3ª División, pese a que los hábitos cueste tiempo soltarlos.

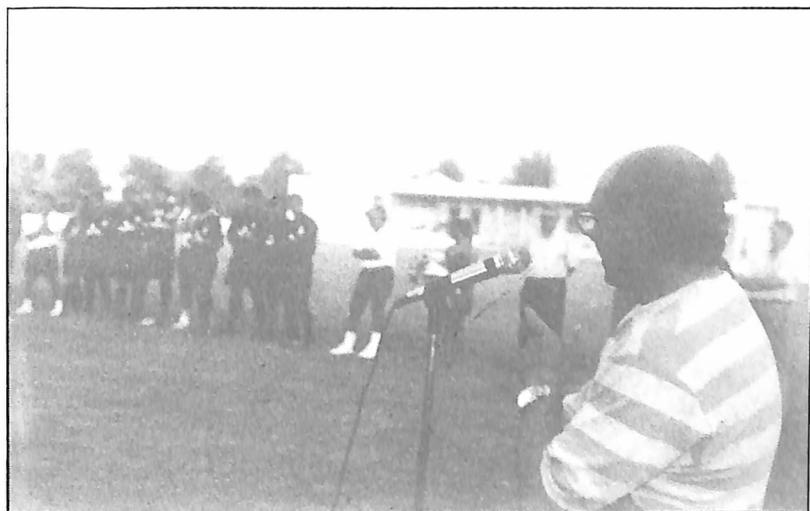
Benicarló, que es una ciudad agradecida, sabrá estar a la altura de las circunstancias y medir como positivas sus actuaciones deportivas con un equipo, que ascendió por vez primera a la 3ª División la temporada 64/65, tras esperar cuarenta y seis años, que logró su segundo ascenso

en 1971/72 y que otra vez en la Regional, logró alcanzar por tercera vez el ascenso en la temporada 1980/81, para culminar tras el descenso el nuevo ascenso de categoría, por cuarta vez, a temporada 1991/82.

Avales que distinguen al equipo, y le catalogan para seguir queriendo ofrecer buen espectáculo, y sobre todo llevar en volandas cada domingo por las antenas de la radio y por la prensa escrita, el nombre de Benicarló a las más altas cuotas de audición y expectación.

La temporada está ya ahí; falta por saber como se desenvolverá pero podemos afirmar que la permanencia, que es la meta, está casi asegurada con el equipo que ha hilvanado la directiva y el entrenador Pepe Palatsí.

■ José Palanques



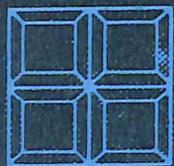
PRODUCTOS AROMÁTICOS DE SÍNTESIS - ACEITES ESENCIALES
COMPOSICIONES PARA PERFUMERÍA - AROMAS PARA ALIMENTACIÓN
ZUMOS PARA BEBIDAS REFRESCANTES - AROMAS Y EXTRACTOS
PARA BEBIDAS ALCOHÓLICAS - SABORIZANTES PARA PIENSOS.

DESTILERÍAS ADRIAN & KELIN, S.A.

AVDA. FELIPE KLEIN, 2 - APDO. 2 - BENICARLÓ

SEBASTIÁ

SEBASTIA - MOLINER, S. L.



CRIMOSA[®]

CRISTAL MOBLE, S. A.



MOBEL RECORD, S.A.[®]

*UN GRUPO DE EMPRESAS PLENAMENTE DOTADAS DE LA MÁS MODERNA
TECNOLOGÍA, QUE DESARROLLAN LAS MÁS AVANZADAS TÉCNICAS
COMERCIALES, QUE CRECEN Y SE MODERNIZAN DÍA A DÍA, CREANDO
RIQUEZA Y EMPLEO.*

*UN GRUPO DE EMPRESAS PLENAMENTE INTEGRADAS EN EL MERCADO
NACIONAL Y EUROPEO.*